

2013

ÖSSZEÁLLÍTÁS

**az ÖBB Jelzési és Forgalmi Utasítások, segédletek rendelkezéseiből
a határállomások forgalomirányítói és forgalmi szolgálattevői részére**

Érvényes: 2013.12.15.-től

Rövidítések, fogalmak	4
1. BEVEZETÉS	6
2. JELZÉSI UTASÍTÁS	7
XIII. JELZÉSEK VONATOKON	7
30.§ Jelzések a vonatokon	7
3. A FORGALMI UTASÍTÁS	8
I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK	8
2.§ Fogalmak	8
III. A VONATOK ÖSSZEÁLLÍTÁSA	8
21.§ Általános rendelkezések	8
23§ Járművek legnagyobb sebessége	8
26.§ Vontatójárművek terhelése	9
27.§ Fékezési módok alkalmazása.	10
28.§ A megfékezetség megállapítása.	10
29.§ Rendkívüli küldemények.....	11
IV. FORGALMI SZOLGÁLAT AZ ÜZEMVITELI SZOLGÁLATI HELYEKEN	12
36.§ A vonatok értesítése, írásbeli rendelkezések	12
37.§ Változások a vonatforgalomban	13
38.§ Vonatjelentés [engedélykérés/adás, elő/visszajelentés, az előrelátható és a tényleges indulási idő közlése].....	15
41.§ A vonatközlekedés szabályozása	17
43.§ Bejáratú vágány, a bejárat és kijárat megváltoztatása.....	17
47.§ Késés, korábbi közlekedés	17
48.§ Keresztezés, megelőzés	17
49.§ Túl hosszú vonatok.....	18
51.§ Használhatatlan jelzők.....	18
56.§ Szolgálatszünetelés {Dienstruhe}	20
V. SZOLGÁLAT A VONATOKNÁL	20
61.§ Vonatkísérők	21
62.§ Vonatkísérő nélküli vonatok	21
69.§ Tolómozdonnyal történő közlekedés.	21
70.§ Közlekedés látra {Fahren auf Sicht}	22
72.§ Különleges rendelkezések	23
VI. MÁSODRENDŰ MENETEK.....	24
75.§ Általános rendelkezések	24
77.§ Másodrendű menetek az állomáson	24
78.§ Másodrendű menetek a nyílt pályán.....	24
80.§ Különleges rendelkezések	24
VII. VÁGÁNYZÁRAK VÉDŐINTÉZKEDÉSEK.....	24
85.§ Általános rendelkezések	24
86.§ Vágányzár a nyílt vonalon.....	24
VIII. § KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK	25
93§ Menetek kikapcsolt felsővezeték esetén	25
94.§ Visszatolás, vonatszakadás.....	27
95.§ Az értekezés lehetetlensége {völlig gestörte Verständigung}	27
96.§ Építés alatt lévő vágány.....	28
97.§ Vészhelyzetek, rendkívüli események	28
ZSB 4 Útsorompók használhatatlansága esetén a rendelkezések.....	30
MELLÉKLETEK	32
1. Melléklet: Csak a GYSEV Rt.-nél érvényes rendelkezések.....	33

2. Melléklet: Osztrák utasítások és rendelkezésekben használt rövidítések (DVV3 utasítás 1.sz. melléklete alapján) és szótár	35
3. Melléklet: La (DB 601.01.utasítás kivonata)	39
4. Melléklet: Dispositionsliste	
5. Melléklet: Belastungstafel	
6. Melléklet: Buchfahrplan	
7. Melléklet: Streckenliste	
8. Melléklet: Betra.....	
9. Melléklet: LÜ távirat	
10. Melléklet: Utastájékoztató	

(e) Betra	Üzemi és építési utasítás [Vágányzári és feszültségmentesítési utasítás] {Betriebs- und Bauanweisung}
(e) Bsb	Állomási Végrehajtási Utasítás {Betriebsstellenbeschreibung}/{Bahnhofdienstordnung}
(e) BT	Terhelési táblázat {Belastungstafel}
(e) BTD	Betriebsdirektion (Üzemigazgatóság)
(e) DA	Szolgálati Utasítás {Dienstanweisung}
(e) Dispositionsliste	Diszpozíciós [irányítási] táblázat
(e) Faplo	Menetrendi rendelet {Fahrplananordnung}
(e) La	Átnézet a lassújelekről és különlegességekről {Übersicht über Langsamfahrstellen und Besonderheiten} (<i>mozdonyszemélyzet részére</i>)
(e) Zugbegleiter La	Átnézet a lassújelekről és különlegességekről (<i>vonatkísérő személyzet részére</i>)
(e) LÜ-Sendung	rakszelvényen túlérő küldemény {LÜ = Lademaßüberschreitung}
(e) Nebenfahrt	másodrendű menet
(e) Stl	Vonallista {Streckenliste}
(e) ZBL	Üzemirányító Központ (hálózati) {Zentrale Betriebslenkung}
(e) Zugankündigung	vonatforgalmi értesítés az állomási és a pályaszemélyzet részére
(e) Betriebslenkung DISPO	Vonatfelügyelet
(r) Buchfahrplan	Szolgálati menetrendkönyv
(r) DB	Szolgálati segédlet {Dienstbehelf}

(r) KI	kiskocsi {Kleinwagen}
(r) SKI	nehéz kiskocsi {Schwerkleinwagen}
km	A szelvényszám kijelzése kilométerben kifejezve, tizedes pontossággal Menetrendfüzet másodrendű menetek részére {Fahrplanheft für Nebenfahrten}

1. BEVEZETÉS

1.1. Ez az összeállítás az

- o "Egyezmény a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a határon átmenő vasúti forgalomról" (kihirdetve az 1979. évi 17.tvr-tel az 57.sz. Magyar Közlönyben)
- o "Egyezmény a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a Sopron városon és környékén átmenő vasúti forgalomról" (kihirdetve az 1982. évi 14. tvr-tel a 40. sz. Magyar Közlönyben)
- o Hatályos MÁV-ÖBB "Vasúti Határforgalmi Megállapodás" (érvényes 1988.12.02-től)
- o Hatályos MÁV F.1.sz. Jelzési Utasítás
- o Hatályos MÁV F.2.sz. Forgalmi Utasítás
- o Hatályos MÁV F.2.sz. Forgalmi Utasítás Függelékei
- o Hatályos ÖBB V2 Jelzési Utasítás
- o Hatályos ÖBB V3 Forgalmi Utasítás

alapján készült.

1.2. Az államhatáron átmenő vonatforgalmat az ÖBB utasításai szerint kell lebonyolítani. A Harka és Sopron állomáson át, magyar területen keresztül átmenetben közlekedő osztrák vonatok összeállítására, jelzéseire, fékezésére, a vonatszemélyzet létszámára, a menetokmányok vezetésére és a vonatszemélyzet értesítésére az ÖBB utasításai érvényesek.

Az utasítás hatálya kiterjed a MÁV és GySEV magyar vonalain és állomásain átmenetben közlekedő ÖBB, RÖEE vonatforgalomra, a Pamhagen/Fertőújlak melletti államhatár és Sopron közötti vonalszakasz kivételével, ahol a magyar vasutak forgalmi előírásai a mérvadóak.

Az összeállítást a határforgalom lebonyolításában részes magyar vasúti dolgozóknak ismerniük és tudniuk kell. Az érintetteket oktatni és vizsgáztatni kell.

1.3. Az F.101. Összeállítás tartalmazza a MÁV és az ÖBB jelzési és forgalmi utasításaiban eltérő tartalmú - és a határforgalomban figyelembe veendő - ÖBB utasítások rendelkezéseinek fordítását és értelmezését. Az F.101. sz. összeállítása az ÖBB DV V2 és DV V3 Utasítás fejezeteinek sorrendjében és jelöléseivel készült.

A fordításban - segítségként, különleges zárójelben - találhatók még

- o {szakkifejezések, szakszövegek}
- o [magyarázatok, értelmezések, utalások a megfelelő magyar fogalomra]
- o *(dőlt betűvel) Az utasítás nem szó szerinti fordítását tartalmazó szöveg ill. összefoglaló értelmezés.*

1.4. Jelen összeállítás hatálybalépésével egyidejűleg érvényét veszti az 1992. 06. 25-től érvényes 103093/1992.8.D összeállítás.

XIII. JELZÉSEK VONATOKON ÉS JÁRMŰVEKEN**30.§ Jelzések a vonatokon****(5) § Zárjelző**

(4)

- egy folyamatos vörös fény vagy
- kettő folyamatos vörös fény azonos magasságban elhelyezve az ütközők felett vagy
- egy köralakú fényvisszaverő közepén vörös felületű fehér szegélyes zárjelző tárcsával vagy
- egy téglalap alakú vörös-fehér felületű fényvisszaverő homokóra vagy
- kettő téglalap alakú vörös-fehér felületű fényvisszaverő homokóra azonos magasságban elhelyezve az ütközők felett.

A mindenkori megjelölés módját a vasúttársaság határozza meg. (pl. nemzetközi forgalomban, vagy személyszállító, illetve nem személy szállító vonat esetén).

(5) A zárjelző jelzi a vonat vagy másodrendű menet utolsó járművét. Kézi erővel tolt kiskocsinál elmarad a jelző. Az utántolt vonatok esetében a zárjelző az utolsó kocsin maradhat.

(7) Más vasutak zárjelzőjének használata is engedélyezett, amennyiben vörös színű fényvisszaverő felülettel készült.

3. DV V3 A FORGALMI UTASÍTÁS RENDELKEZÉSEINEK KIVONATA

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

§2. Fogalmak

(10) A vonatok számozása:

A vonatok megjelölése a pályavasút által meghatározott vonatszámmal történik, egy körzeten belül egy vonatszám naponta csak egyszer szerepelhet.

Az elő- és utóvonatok számozása:

a) Ha a törzsvonat {Stammzug} vonatszáma legfeljebb háromjegyű az elővonatnál {Vorzug} 10-es számot, az első utóvonatnál {erster Nachzug} 11-es, a második utóvonatnál {zweiter Nachzug} 12-es számot írnak a törzsvonat vonatszáma elé.

b) valamennyi egyéb vonatnál a pályavasút jelöl ki egy külön vonatszámot, amelynél a menetrendre utalni kell.

1 és 2 irány:

(13) Az 1-es irány a vonal végpontja, a 2-es irány a vonal kezdőpontja felé mutat (lásd StL). A pályaaloldal (jobb vagy bal) üzemi megjelölése szempontjából az 1-es irány a mérvadó.

(15) Értesítés adható jelzésekkel, távbeszélőn vagy élőszóval, vagy technikai eszköz segítségével (számítógép, GSM-R, vezetőállásjelző), írásban (Menetrend, LA, Írásbeli rendelkezés)

Amennyiben csak meghatározott értesítési mód engedélyezett, úgy ezt az utasítás előírja. Ha van előírt szöveg, azt kell alkalmazni.

A rendelkezéseket és jelentéseket ha más előírás nincs - meg kell ismételni.

Hangosbemondó berendezések nem használhatók olyan jelentések és utasítások adására, melyekre ezen utasításban előírt szöveg van, valamint a jelzők állásának közlésére; egyéb esetekben a hangosbemondó berendezések alkalmazását az állomási végrehajtási utasítás (Bsb) szabályozza.

Rádió használata esetén az utasítások és jelentések adására a kijelölt csatornát kell használni.

III. A VONATOK ÖSSZEÁLLÍTÁSA

§ 21. Általános rendelkezések

(1) A vonatok összeállítása meghatározott feltételek alapján a kijelölt menetvonalakra történik. Ezen túlmenően az AVV és RIC előírásaiban foglalt általános feltételeket és a pályavasúti külön előírásokat is figyelembe kell venni.

(3) A veszélyességi bárcával (RID) megbárcázott kocsik besorozása a II. melléklet szerint történik.

Alkalmazandó védőkocsik mennyisége:

Az 1., 1.5 vagy 1.6 sz. veszélyességi bárcával jelölt kocsikat a 2.1., 3., 4.1, 4.2, 4.3, 5.1., 5.2 sz. veszélyességi bárcával jelölt kocsiktól kettő darab kéttengelyes, vagy 1 darab 4 vagy többtengelyes védőkocsival kell elválasztani. Védőkocsiként olyan kocsik vehetők figyelembe, melyeken nincs 1-9 sz. veszélyességi bárca.

Az 1.-9. veszélyességi bárcával ellátott kocsi alaphelyzetben nem sorozhatók személyszállító vonatba.

§23 Járművek legnagyobb sebessége

(1) A besorozandó járműveknek legalább a vonat sebességének megfelelő sebességgel kell rendelkezniük.

(2) Ha elkerülhetetlen esetben a besorozandó járművek legnagyobb sebessége kisebb, mint a vonat menetrend szerinti legnagyobb sebessége, a vonat sebessége a pályavasút (üzemirányító) engedélyével csökkenthető.

A vonat személyzetét általános rendelkezéssel értesíteni kell, ha a csökkentés okozója nem kizárólag az első vontatójármű.

§24 A vonatok hossza

(1) A vonat hossza (mozdony nélkül) nem személyszállító vonatok esetén legfeljebb 700 m, a személyszállító vonatok esetén legfeljebb 400 m lehet. Kivételeket a pályavasút adhat.

(2) Az állomásokra befogadható legnagyobb vonathosszakat a Streckenlista és az ÁVU tartalmazza.

(3) A vonat abban az esetben minősül túlhosszúnak, amennyiben hossza meghaladja az adott állomás befogadóképességét.

A peron hosszának a figyelembevétele: a személyszállító vonatok hossza nem lépheti túl a vonat megállási állomásainak peronhosszát (Stl-ben megadva)

§26 Vontatójárművek terhelése

(1) Rendes terhelés

A vontatójármű rendes terhelése a Terhelési táblázatban van megadva, a szolgálati menetrendkönyvben szereplő menetidőnek megfelelően, vonatnem, sebességcsoport, mozdony sorozat.

Ha a Terhelési táblázatban {Belastungstafel} nincs megadva a vontatójármű-sorozat rendes terhelése, meg kell kérdezni az üzemirányítótól.

(2) A rendes terhelés túllépése

A rendes terhelés túllépése esetén további vontatójárműveket kell alkalmazni. A többlet vontatójármű vonatba sorozásnál figyelembe vehető, mint vonatgép, előfogat, köztes illetve tolómozdony. A többlet vontatójármű besorozását a leggazdaságosabban kell végezni.

Tolómozdony alkalmazása esetén a Streckenlista tolószolgálatra vonatkozó előírásait is figyelembe kell venni.

Ha kivételesen többlet vontatójármű nem biztosítható, a rendes terhelés 5%-kal engedély nélkül túlléphető. A vonóhorogra engedélyezett terhelést semmilyen körülmények között nem szabad túllépni

(6) Motorvonatokat általában motor-, motormellék-, vezérlő- és közbülső kocsikból kell összeállítani. Más kocsi csak akkor sorozható be, ha azt a vonatösszeállítási terv előírja, vagy a vezérigazgatóság illetve az igazgatóság (üzemirányító) elrendeli

§ 27 Fékezési módok alkalmazása.

Vonatnemváltó állásai:

Vonat típusa	Elegysúly 1)	Vonómozdony	A vonat első 5 járműve 2)	A vonat többi járműve	További mozdonyok
személyszállító		leghatékonyabb	leghatékonyabb	leghatékonyabb	leghatékonyabb
nem személyszállító	800 t-ig	P	Leghatékonyabb, R kivételével	Leghatékonyabb, R kivételével	P
	800-1200t-ig	G 3)	Leghatékonyabb, R kivételével	Leghatékonyabb, R kivételével	P
	1200t felett	G 3)	G 4) 5) 6)	Leghatékonyabb, R kivételével 7)	P 7)

- 1) elegysúly, leszámítva a vonat elején továbbított szolgálatképtelen mozdony súlyát
- 2) ezen járművek közé tartozik a közbesorozott működő mozdony is
- 3) azokat a dolgozó mozdonyokat, amelyeknek nincsen „G” vonatnem váltó állásuk, a fékezésből ki kell iktatni
- 4) a kocsi egységek részjárműveit egyesével kell figyelembe venni, valamennyi részjárművet ebbe a vonatnem váltó állásba kell állítani
- 5) a „G” vonatnem váltó állás nélküli járműveket ki kell iktatni, kivételek:
katonavonatok, ROLA vonatok, ha a „G” vonatnem váltó állás nélküli couset kocsit, mint kísérekocsit a vonat elejére kell sorozni
- 6) az egységes kocsitípusból álló nem személyszállító vonatknál alkalmazható a leghatékonyabb vonatnem váltó állás, kivéve az „R” állást.
Egységes kocsitípusból álló tehervonatnak minősülnek a teljesen üres, illetve teljesen rakott vonatok, az azonos fősorozatú forgóvázaz kocsikból álló szerelvények, úgymint a tartálykocsik, bazaltszállító, gabonaszállító és konténerszállító kocsik
- 7) a határforgalomban közlekedő 1600 tonnánál nagyobb elegysúlyú vonatok esetében a vonatnemváltók és a vonaton lévő többi vontatójármű maradhatnak, illetve átállíthatók „G” vonatnemváltó állásba. Ez esetben valamennyi járművet (mozdonyt) „G” állásba kell állítani. Azokat a járműveket, amelyeken nincs „G” állás, a fékezésből ki kell iktatni.

§28 (6) A megfékezethez megállapítása.

A tényleges féksúly a vonatban lévő kezelt és használható fékek súlyának összege.

Kiszámítása:

$$\frac{\text{Tényleges féksúly} \times 100}{\text{Vonat teljes tömege}}$$

Tényleges féksúly % =

Vonat teljes tömege

A kapott értéket az általános kerekítési szabályok szerint kell kerekíteni.

A kapott féksúly %-ot össze kell hasonlítani a Szolgálati menetrendkönyvben található, a vonatra előírt féksúly %-kal. Amennyiben a tényleges féksúly % eléri az előírtat, illetve ennél nagyobb, a vonat meg van fékezve.

(7) Ha ennél kisebb, a vonat fékezetlen. Ebben az esetben ki kell keresni a Dispo-listában a tényleges féksúly %-nak megfelelő sebességet, és a vonat részére „A”-Befehlen elő kell írni a megfékezetttség alapján alkalmazható sebességet.

(9) Nem személyszállító vonatok esetében – kivéve a mozdony, szerelvény és szolgálati vonatokat- az állvatartáshoz szükséges kézifékek mennyiségét is meg kell vizsgálni.

$$\text{állvatartási fékezendő súly} = \frac{\text{Vonat teljes tömege X állvatartási fék\%}}{100}$$

Az állvatartási fék%-ot a Streckenlista tartalmazza. Ha az állvatartási fékezendő súly kézifékekkel nem biztosítható, akkor féksaruval, illetve a rugóerőtárolós fékkel kell kipótolni a hiányzó értéket. Féksarunként 15 tonna féksúly vehető figyelembe.

§ 29 Rendkívüli küldemények

(1) Rendkívüli küldemények azok, amelyek erre utaló jelöléssel vannak ellátva, illetve a Vonatterhelési kimutatáson külön meg vannak jelölve.

A rendkívüli küldemények közlekedtetését a pályavasút engedélyezi.

(2) A rendkívüli küldemények lehetnek korlátozással illetve korlátozás nélkül közlekedtethetők.

(3) A rendkívüli küldemények közlekedtetését a pályavasút engedélyezi.

A rakszerelvényen túlerő küldemények esetében az engedélyek alapja a Profil-katalógus, amely a besorozás szempontjait és a hozzátartozó feltételeket tartalmazza. Azon küldemények, melyek nem sorolhatók be a Profil katalógus alapján, a pályavasút egyedi engedélyével közlekedtethetők.

(4) A napi közlekedő vonatok kijelölhetők rendkívüli küldemények továbbítására.

A rendkívüli küldemények továbbítására kijelölt tehervonatok kimutatását a menetrend életbeléptetésekor adja ki a pályavasút. A kijelölt vonatok elő és utóvonataira ugyanazon rendelkezések érvényesek mint törzsvonataikra. (Einführung zum Fahrplan)

Amennyiben a pályavasút más vonatot jelöl ki a rendkívüli küldemény továbbítására, az érdekelt munkavállalók értesítése az érintett vonatokról táviratilag történik.

Ha egy rendkívüli küldemény engedélyének kiadásakor korlátozást nem határoztak, az engedélyezési számban „F”- betűvel kell jelölni. Az ilyen módon megjelölt járművekről a munkavállalók értesítése elmarad.

(5) A LÜ-vel rendelkező rendkívüli küldemények továbbítására a nyílt pályán 4 típus érvényes:

a) „A” típus: korlátozás nélkül közlekedhet

b) „B” típus: vonattalálkozási és megelőzési tilalom a „C” és „D” típusú küldeményeket továbbító menetekkel és járművel

c) „C” típus: vonattalálkozási és megelőzési tilalom a „B”, „C” és „D” típusú küldeményeket továbbító menetekkel és járművel

d) „D” típus: vonattalálkozási és megelőzési tilalom valamennyi menettel és járművel

Az állomások tekintetében ugyanezen korlátozások érvényesek.

(6) Az elrendelt forgalmi korlátozások betartásáról a forgalmi szolgálattevő gondoskodik. B, C és D típusú küldeményeket továbbító menetek indítása előtt a szomszéd állomás hozzájárulását kell kérni. A vonatok részére a szükséges intézkedéseket „A”- Befehlen kell előírni.

IV. FORGALMI SZOLGÁLAT AZ ÜZEMVITELI SZOLGÁLATI HELYEKEN

36.§ A vonatok értesítése, írásbeli rendelkezések

(1) A vonat szóbeli vagy rádióon történő értesítésekor a vonat első vontatójárművének vezetőjét kell értesíteni. Ha a rendelkezés szükségessé teszi a vonatvezető, vagy a többi vontatójármű vezetőjének értesítését, erről a rendelkezést adó gondoskodik, adott esetben a vonatszemélyzet közreműködésével.

(2) A vonatszemélyzet írásbeli értesítését szolgálja:

- a) menetrend, valamint a különvonatok részére készített menetrend
- b) Kimutatás a lassúmenetekről és különlegességekről (La) és/vagy
- c) rendelkezések (Általános rendelkezés, Figyelmeztető rendelkezés, Gyűjtő rendelkezés A-Befehl, V-Befehl *[előnyomtatással vagy anélkül]*, Sammelbefehl), ETCS-Befehl.

A rendelkezéseket akkor is be kell tartani, ha kivételesen nem az előírt típust használják.

(3) A gyűjtő rendelkezést ott alkalmazzák, ahol a vonaton és a vonalon mozdonyrádió működik. Helyettesítheti az általános, különleges és figyelmeztető és ETCS rendelkezést.

A gyűjtő rendelkezést a forgalmi szolgálattevő 1 példányban állítja ki és mozdonyrádióon vagy keresztül lediktálja a mozdonyvezetőnek, aki azt visszaismétli.

A mozdonyvezető dönti el, hogy menetközben elfogadja-e a rendelkezést, vagy pedig az első megállásnál veszi tudomásul, ebben az esetben legkésőbb a megállás után fel kell vegye a kapcsolatot a forgalmi szolgálattevővel.

(4) A rendelkezéseket az illetékes rendelkező állomástól, vonatindító állomástól, vagy határállomástól, illetve legkésőbb az előző állomástól kell kérni. A felkérés történhet elektronikus rendszeren belül is.

(5) A vonat előkészítésből adódó rendelkezéseket felkérés nélkül kézbesíteni kell a vonatindító- illetve határállomáson (pl. fékszázalék hiánya, rendkívüli küldemény továbbítása) vonat előkészítési útvonalára, illetve a legközelebbi vonatkezelési állomásig.

(6) A rendelkezés kézbesítéséről a felkérő állomást értesíteni kell, tartalmának közlésével. Az értesítés elektronikus formában is történhet.

(8) A rendelkezéseket alapvetően két példányban állítják ki. Ha egy utasítás indokolja a vonatvezető vagy a további vontatójárművek vezetőinek értesítését, a példányszámot megfelelően növelni kell. A mozdonyvezető az eredeti példányt kapja, a másolat marad a tömbben.

(9) A kiállításnál csak a DV V3 1.melléklet szerinti rövidítések használhatók. *(lásd 2. sz. Melléklet)*

Ha több előírást kell egy rendelkezésre felvenni, az egyes előírásokat vonat haladási sorrendjének megfelelően kell írni.

Több [szöveg] minta alkalmazásakor egy [előnyomtatás nélküli] általános rendelkezésen - a szükséges többi rendelkezési minta bevonásával – az utasításokat folyamatosan sorszámozni kell; a vonat haladási irányának megfelelően, a sorszámot be kell karikázni. Előnyomtatott rendelkezési nyomtatványok alkalmazása esetén minden egyes utasításhoz külön nyomtatványt kell felhasználni. A folyamatos sorszámozásnál utalni kell a más típusú rendelkezésen előírt utasításra (pl.2A-Befehl,4V-Befehl); a hivatkozott rendelkezés fejrészában a bekarikázott számot fel kell tüntetni.

Ha több utasítás van feltüntetve egy előnyomtatás nélküli nyomtatványon, akkor az „A”-Befehlen történő felsorolás, illetve a rendelkezések beszámozása elmarad.

Az elektronikus úton kiállított rendelkezések esetén amennyiben több oldal került kiállításra, az oldalakat be kell számozni.

(10) Azokat az előírásokat, amelyek a vonat haladási irányától függetlenek (pl. sebességszállítás a vonatban lévő járművek, vagy a fékszázalék hiánya miatt, vonat átszámozása, korábbi közlekedés stb.) nem kell a sorszámozásba bevonni. Minden egyes megnevezett előírásra külön rendelkezést kell alkalmazni.

(11) A rendelkezés sorszámozása elmarad, ha az újabb rendelkezés kiadása a sorszámozott rendelkezések kézbesítése után válik szükségessé, vagy a rendelkezéseket kivételesen nem a vonatindító vagy rendelkező állomáson adják.

(14) A rendelkezést a forgalmi szolgálattevő - vagy az általa megbízott dolgozó - az első vontatójármű vezetőjének kézbesíti. Ha a vonatvezető, vagy a további vontatójárművek vezetőinek értesítése is szükséges, a másolatok kézbesítéséről a forgalmi szolgálattevő gondoskodik.

(15) Az átvételt az első vontatójármű vezetője igazolja a kiállítónál maradó példányon; hasonlóan a pilóta is.

(19) A már előkészített kiállított rendelkezések (pl. fordul a vonat új vonatszámmal egy személyzet nélküli állomásról) kézbesíthetők a mozdonyvezető részére. Ezek a rendelkezések csak akkor minősülnek átadottnak, ha a mozdonyvezető vonatszámmal igazolta az illetékes forgalmi szolgálattevőnél az átvételt.

(20) Írásbeli rendelkezés csak írásbeli rendelkezéssel vonható vissza.

37.§ Változások a vonatforgalomban

(2) A szükségleti és különvonatokat be kell vezetni a forgalomba, a napi közlekedő, valamint a már bevezetett szükségleti és különvonatokat, ha nem közlekednek le, le kell mondani.

(3) A szükségleti vonatok bevezetésére felhasználhatók a napi közlekedésre kijelölt vonatok menetvonalai is, azokon a napokon, amelyeken nincsenek közlekedésre kijelölve, illetve ezek elő és utóvonataiként is közlekedtethetők.

(4) A forgalomba való bevezetéseket és lemondásokat a rendelkező állomások végzik. Vonatforgalmi értesítést lehetőség szerint éjféltkor, egyébként [a vonat indítása előtt] a lehető legkorábban kell adni.

(5) A vonatforgalmi értesítést a következő szöveggel kell adni:

Einleitung/Absage von(Bahnhof)

Heute (morgen) verkehrt/unterbleibt von bis (Zug)

Bevezetés / Lemondás (állomástól)

Ma (holnap) közlekedik/elmarad-tól-ig asz. vonat

Kiegészítésül meg kell adni:

- szükség esetén a vonat nemét (személyszállító: „P”, ill. nem személyszállító: „nP”)
- meghatározott számú vonatoknál a menetrendet

..... nach (Muster) fahrplan Abfahrt um Uhr

..... (minta)menetrend szerint. Indulás órákor

A többi állomás forgalmi szolgálattevője saját maga számítja ki menetrendi időadatokat.

- elő- és utóvonatoknál, melyeket nem a 10, 11, vagy 12-es szám hozzátételével jelölnek

..... ist Vorzug (Nachzug) (Zug)

A sz.vonat elővonata (utóvonata)

- szolgálati vonatoknál a közlekedés okát
- átszámozott vonatoknál

..... mit Fracht des Zuges

..... a sz. vonat elegyével

- Különvonatoknál a menetrendi rendelet {Fplo} ill. a Betra számát.
 - a vonat fontossági sorrendjét {Qualitätsstufe} és megrendelőjét
- Különleges vonatszámokban közlekedő vonatok esetében, ha a vonat útvonala során változik a menetrend, a mozdonyvezetőt erről „A”-Befehlen értesíteni kell.
- Amennyiben a vonatoknál a változtatják a vonat nemét (*személyszállító ill. nem személyszállító*), úgy erről a mozdonyvezetőt szintén általános rendelkezésen kell értesíteni.

10) A további változásokról a vonatforgalomban (pl. késések, korábbi közlekedések, fontossági sorrend változása, megrendelő, vagy a vonatnem változása, megváltozott vonat összeállítás, sebességváltozás, eltérés a menetrendszerinti megállástól) a forgalomirányítást végző szolgálati hely értesíti az érintetteket.

(11) A vonatindító ill. rendelkező állomások értesítést adnak a vonatról {Zuganzeige} az indítás (áthaladás) után mielőbb a rendelkezési szakasz részére a következő adatokkal

- vonatszám {Zugnummer}
- rendes {recht}, késett {+....}, korábban {-....}
- elegysúly {Wagenzuggewicht}
- vonat hossza (vontatójárművekkel együtt) {Zuglänge}
- kocsik mennyisége {Anzahl der Wagen}
- vontatójármű száma {Triebfahrzeugnummer}
- különlegességek {Besonderheiten}.

A vonatelemzéseket mindig elő kell jegyezni, a különlegességeket azonban csak olyan mértékben, amennyire a mindenkori állomásokat érinti.

davon zeitgerecht zu verständigen (z.B. fmdl Zusprechen oder über technische Systeme).

A vonatelemzéseket mindig elő kell jegyezni, a különlegességeket azonban csak olyan mértékben, amennyire a mindenkori állomásokat érinti.

38.§ Vonatjelentés [engedélykérés/adás, elő/visszajelentés, az előrelátható és a tényleges indulási idő közlése]

(1) A vonatok egymást - a látra közlekedés esetét kivéve - csak a követési rend szerint követhetik. Egyvágányú pályákon és irányváltásos közlekedés esetén az ellenirányú vonatközlekedést {Gegenzugfahrt} meg kell akadályozni. Ezen követelmény megvalósítását szolgálja a vonatjelentés {Zugmeldeverfahren}.

(2) A vonatok előrelátható ill. tényleges indulási idejét közölni kell és visszajelentést kell adni; amennyiben az ellenirányú közlekedést is figyelembe kell venni: engedélyt kell kérni és adni. A vonatjelentéseket alapesetben a vonali, illetve az állomásközi távbeszélőn kell adni, amennyiben más távbeszélő összeköttetésen keresztül történik, a közleményt „Vonatjelentés”-kifejezéssel kezdeni.

A vonatjelentéseket hangrögzítővel felszerelt távbeszélő összeköttetésen kell adni.

(3) Jól működő ellenmenetet kizáró biztosítóberendezés esetén a vonatoknál csak az előrelátható ill. a tényleges indulási idő közlése történik.

(4) Az engedélykérés

Engedélyt a vonat tényleges indulási ideje (áthaladási) ideje előtt legkorábban 5 perccel lehet kérni.

Engedélykérés szövege:

Wird (Zug) angenommen?

Fogadja a (sz.vonatot)?

Az engedélyadás szövege:

..... (Zug) darf kommen

A (sz. vonat) jöhet.

(5) Általában engedélyt akkor szabad kérni, ha már az utolsó ellenvonat megérkezett, ill. az elől haladó utolsó vonatról visszajelentés érkezett.

A késések elkerülése érdekében legfeljebb 2 perccel korábban már engedélyt lehet kérni [feltételes fogadás {bedingte Annahme}] a következő szöveggel.

Wenn (Zug) in wird (Zug) angenommen

Ha a (sz.vonat)-on, fogadja a (sz.vonatot)?

Az engedélyadás szövege:

Wenn (Zug) in darf (Zug) kommen

Ha a (sz.vonat)-on, jöhet a (sz.vonat).

(6) Az engedélykérés és -adás szövegét nem kell megismételni.

(7) Ha a menetnek akadálya van, a fogadást meg kell tagadni a következő szavakkal.

Nein, warten !

Nem, vár!

(8) A visszajelentés bizonyítja, hogy a vonat a követési szakaszt teljesen elhagyta, és a vonatot a vonatkövetést szabályozó szomszédos szolgálati hely {Nachbarzugfolgestelle} fedezi. Akkor adják, ha a vonat zárjelzővel elhaladt a visszajelentésre meghatározott pontnál {Signalzugschlußstelle}, a főjelző Megállj-jelzést ad és arra hívójelzés sincs kivezérelve. Feltételes fogadás esetén az ellenvonatot akkor kell visszajelenteni, ha a feltételesen fogadott vonat beérkezett és az ellenkező irányú vonat elindult.

(11) A vonatokat a következő szöveggel kell visszajelenteni

..... (Zug) hier (Zugfolgestelle)

A (sz.vonat) itt (vonatjelentő hely)

A nyugtázás az alábbi szavakkal történik

..... (Zug) in (rückmeldende Stelle)

A (sz.vonat) (visszajelentő hely) –en

A szöveget nem kell megismételni.

- (12) Térközbiztosító berendezéssel felszerelt vonalon távbeszélőn kell visszajelentést adni
- b) ha a hibaelőjegyzési {Störungsbuch} vagy a munkakönyvben {Arbeitsbuch} előírják
 - c) rendellenesség észlelése esetén
 - d) ha használhatatlan főjelző - kivéve a bejáratí jelzőt - mellett kell közlekedni
 - f) Megállj jelzést adó főjelző engedély nélküli meghaladása esetén.
 - h) kijáratí jelző nélkül történt kihaladás esetén

(13) A távbeszélőn történő visszajelentést {fernmündliches Rückmelden} azon állomás forgalmi szolgálattelvéje vezeti be, akinél ennek oka felmerül. A távbeszélőn történő visszajelentés bevezetését a fejrovatos naplóban elő kell jegyezni.

(14) [Távbeszélőn adott visszajelentés esetén] a térközbiztosító berendezést kezelni kell, ha lehetséges és engedélyezett. A vonatok követésére a távbeszélőn adott visszajelentés érvényes.

(16) A távbeszélőn történő visszajelentést az a forgalmi szolgálattelvé szünteti meg, aki bevezette, miután egy vonat zavartalanul működő térközbiztosító berendezés mellett áthaladt azon a szakaszon, melyre a távbeszélőn történő visszajelentést bevezették, itt a Kezelési Szabályzat rendelkezéseit be kell tartani. A távbeszélőn történő visszajelentés megszüntetését a fejrovatos naplóban elő kell jegyezni.

(17) Az előjelentés az előrelátható indulási (áthaladási) idő közlése a vonat közlekedése előtt.

(18.) Az előrelátható indulási időt akkor kell közölni:

- b) ha az útátjárót fedezik
- c) veszélyeztetett munkáscsapat nyíltvonali munkavégzésének tartama alatt
- d) amennyiben azt elrendelik (*határátmeneti forgalomban kötelező*).

(22.) A következő szöveggel kell közölni az előrelátható indulási időt

..... (Zug) voraussichtlich ab (durch) ... (Betriebsstelle) ... (Minuten)

A ... vonat előreláthatólag halad ... állomáson

(25) A tényleges indulási idő közlése:

..... (Zug) ab (durch) ... (Betriebsstelle) ... (Minuten)

A ... vonat elindult/haladt..... állomáson.

(27) Ha az előrelátható indulási időt közölték, és a tényleges indulási (áthaladási) idő eltér az előzetesen közölt időtől, a tényleges időt azonnal közölni kell.

41.§ A vonatközlekedés szabályozása

(2) A vonatközlekedés szabályozásához szükséges forgalmi segédletek a Menetrendi segédlet (DB 639 Fahrplanbehelfe) és a diszpozíciós táblázat.

Mindig számolni kell azzal, hogy a vonatok a menetrend szerinti menetidőt megrövidítik.

(3) A napi előírt közlekedési rendtől való eltérés esetén figyelembe kell venni az ÖBB Pályavasút (IB) által kiadott szabályozását.

(4) A jelentősen késett vagy jóval korábban közlekedő vonatokat megfelelő vonat menetrendjébe kell áthelyezni {Umlegen} [átszámozni]. A vonatot általános rendelkezéssel kell értesíteni.

(5) A közlekedő vonatok a tolatási mozgásokkal és másodrendű menetekkel hátráltatni tilos, hacsak nyomós indok nem teszi szükségessé más eljárás alkalmazását.

43.§ Bejárat vágány, a bejárat és kijárat megváltoztatása

(6) Foglaltnak minősül a vágány, illetve egy vágányszakasz, ha teljes hosszában a biztonsági határjelzőig bezárólag nem szabad, vagy nem járható. Foglalt vágányra bejáró vonat a bejárat jelzőtől látra köteles közlekedni. A látra közlekedés elrendelése a 71§ szerint történik.

47.§ Késés, korábbi közlekedés

(2) Az állomás, ahol a vonat késése a 10 percet eléri vagy meghaladja, jelzi a késést a rendelkezési szakasz többi érdekelt állomásának; az értesítést a rendelkező állomás szükség esetén továbbadja. Hasonlóan kell eljárni akkor is, ha a késés előreláthatóan 10 perccel nő, vagy 5 perccel csökken. A késésről értesítést legkésőbb a vonat menetrend szerinti indulási idejében kell adni.

(4) Az utasokat már 5 perc késés esetén is értesíteni kell, amennyiben a fentiek szerint a késés növekszik, értelemszerűen erről is.

Amennyiben a késés 10 percet meghaladó, okáról is tájékoztatni kell az utazóközönséget.

(8) Személyszállító vonat elő-vonatának a korábbi közlekedés {Vorsprung} mértékét általános rendelkezéssel kell előírni. Ilyen vonat a menetrend szerinti indulási idő előtt az elrendelt idővel korábban indulhat.

48.§ Keresztezés, megelőzés

(3) A menetrend szerinti közlekedéstől való eltérés esetén a keresztezés és a megelőzés [helyének] megváltoztatása az irányítás része, melynél a vonatok fontossági sorrendje {Qualitätsstufe der Züge} és a helyviszonyok meghatározóak.

(4) Az állomás, ahol a keresztezést vagy megelőzést le kell bonyolítani, a változást elrendeli, vagy hozzájárul az eredeti keresztezési vagy megelőzési állomás kötetlen formájú kéréséhez. Az elrendelés (hozzájárulás) szövege:

..... (Zug) kreuzt mit (Zug) in (Betriebsstelle)

a (sz.vonat) a (sz.vonattal)-on keresztezik

..... (Zug) fährt dem (Zug) in (Betriebsstelle) vor

a.... (sz.vonat) a (sz.vonatot)-on előzi

A menetrendben nem tervezett keresztezés ill. megelőzés esetén az elágazó és vonatindító, valamint más érintett állomások értelemszerűen járnak el. Szükségleti vagy különvonatok bevezetése esetén, ha a többi vonat már elhagyta a kijelölt keresztezési vagy megelőzési állomást, az ezen vonatok által érintett következő állomás értelemszerűen jár el.

(9) A vonatok a keresztezésekről és megelőzésekről alaphelyzetben nem kell értesíteni.

49.§ Túl hosszú vonatok

(1) Túl hosszú az a vonat, melynek hossza valamely állomás befogadó képességét meghaladja (Streckenliste). Túl hosszú vonat menetének engedélyezése előtt a rendelkező (vonatindító) állomás köteles az üzemirányító engedélyét megszerezni; az érdekelt állomásokat értesíteni kell (Zuganzeige). Nem üzemirányított vonalon a rendelkezési szakasz valamennyi érintett állomásának hozzájárulása szükséges. Túl hosszú vonatot indító más állomások értelemszerűen járnak el.

A személyszállító vonatok legfeljebb 400m, a nem személyszállító vonatok legfeljebb 700m hosszúak lehetnek.

51.§ Használhatatlan jelzők

(3) Ha a használhatatlan főjelző térközi blokkzár alatt van, az utolsó elindított vonatról visszajelentést kell kérni. A visszajelentés kérése nem szükséges, ha:

a) ugyanazon vágányon utoljára ellenirányú vonat érkezett

b) ha a főjelző visszaesett vagy ugyanazon vágányra közvetlenül előtte egy főjelzőt Megálljra állítottak (menetvisszavonás {Fahrtrücknahme}).

Elhaladás a használhatatlan jelző mellett:

(5) Ha a használhatatlan jelzők melletti elhaladás feltételei teljesülnek, az elhaladás a következő módokon engedélyezhető:

a) hívójelzéssel

(b) élőszóval a forgalmi szolgálattelvő vagy az általa megbízott állomási dolgozó útján, amennyiben a következő főjelzőre vonatkozik, vagy írásban (rendelkezéssel) az érintett jelző mellett a következő szöveggel:

(b) ponthoz:

..... **untauglich!**
 (Signal)

Vorbeifahrt für..... am Ausfahr (Einfahr, Deckungs-oder Block)signal
 (Zugnummer)

..... **erlaubt!**
 (Signalbezeichnung)

..... **jelző használhatatlan!**

„ Az elhaladás a.....sz. vonat részére akijárat (bejárat, fedező, térköz)jelzőnél engedélyezett.

vagy:

(c) „Szabad az elhaladás jelzés adásával, ha előzetesen a vonat írásban (rendelkezés, LA) értesítve lett:

..... **untauglich!**
 (Signal)

Beim..... in
 (Signal) (Betriebsstelle)

auf Signal "Vorbeifahrt erlaubt" achten, bei Fehlen anhalten!

..... **jelző használhatatlan!**

..... **jelzőnélszolgálati helyen Szabad az elhaladás" jelzésre figyelni, hiánya esetén megállni!**

(6) Ha a mozdonyvezető megkapta a hozzájárulást az elhaladáshoz, ezt írásban (rendelkezés, LA) elő kell írni:

..... **signal untauglich!**
 (Signal) (Betriebsstelle)

Fahrterlaubnis einholen!

.....jelző(szolgálati hely) használhatatlan.
 Továbbhaladásra engedélyt kérni!

A forgalmi szolgálattevő az elhaladáshoz írásban (rendelkezés, LA) megadja az engedélyt az 5b pontban szereplő szöveggel.

(11) Ha egy jelző ismét használható, de még érkeznek a jelző használhatatlanságáról az (5) és (6) pont alapján, a jelző szabadra állítása előtt a rendelkezést vissza kell vonni.

54.§ Utasok biztonsága

Nem kijelölt peron használata

(7) Nem kijelölt peron használata esetén az utasokat az érintett szolgálati helyen értesíteni kell.

(8) Ha az értesítés a szolgálati helyen nem lehetséges, a vonatokat írásban (rendelkezéssel) kell utasítani:

In konnten Reisende nicht verständigt werden.

(Betriebsstelle)

Reisende einholen!

A.....szolgálati helyen az utasok nem voltak értesíthetők.

Az utasokat értesíteni kell.

A vonatvezető gondoskodik az utasok értesítéséről.

56.§ Szolgálatszünetelés {Dienstruhe}

(1) Az állomások és a vonatkövetést szabályozó szolgálati helyek időszakosan személyzet nélkül hagyhatók (szolgálatszünetelés). A szolgálatszünetelést az üzemvezetés határozza meg, a "Verzeichnis der Betriebsstellen mit Dienstruhe" {Kimutatás a szolgálat szüneteléses szolgálati helyekről} kimutatásban.

Ez az érintett vonal állomásain, valamint szükség esetén a vonalon kívül elhelyezkedő rendelkező és vonatindító állomásokon is elhelyezésre kerül.

(3) A kimutatás tartalmazza:

a) a szolgálatszünetelés kezdetét és végét (menetrendszerinti vonatforgalommal, illetve anélkül)

b) a jelzők állását

c) a különleges intézkedéseket.

(2) Ha a kimutatástól eltérnek, a vonatokat a helyzettől függően értesíteni kell

In (Betriebsstelle) Dienstruhe!

..... (szolgálati helyen) a szolgálat szünetel!

(4) A szolgálat befejezhető, ha a szolgálatszünetelés előtt közlekedő utolsó vonat is megérkezett vagy visszajelentették (kivételeket a pályavasút (IB) engedélyez). Az állomások megvárják a pályaszemélyzet jelentését a szolgálat befejezéséről. A szolgálat befejezését a szolgálatban lévő legközelebbi forgalmi szolgálattelvőknek kell jelenteni.

(5) A szolgálat felvételét a szomszédos, forgalmi szolgálattelvővel rendelkező szolgálati helyekkel közölni kell.

Szolgálatszünetelés menetrendszerinti közlekedés nélkül

(14) Ha kivételes esetben egy menet közlekedtetése szükségessé válik, az érintett szakaszra az 1. melléklet előírásairól a vonatokat írásban (rendelkezés) értesíteni kell. Az előírt állomások, térközők, vonatkövetési helynek minősülnek.

Amennyiben csak egy állomást érint a közlekedés (pl. késői szolgálattelvő), az 1. melléklet szerint szükséges adatokat írásban kell közölni (A- Befehl, V-Befehl)

V. SZOLGÁLAT A VONATOKNÁL

61.§ Vonatkísérők

(4) A vonatvezető felelős a rendért és a biztonságért a vonatonál. Szolgálati jelvényként kék sapkát visel vörös szegéllyel és/vagy a vörös névtáblát a beosztás megjelölésével.

(7) A vonatvezetővel mindent közölni kell, amely az ő beavatkozását igényli, vagy a vonat utasait érinti; az utasok tájékoztatásáról a vonatvezető gondoskodik.

62.§ Vonatkísérő nélküli vonatok

(1) Alapvetően minden vonat - a személyszállító vonatok kivételével—közlekedhet vonatkísérő nélkül. Az útközbeleni állomásokon rakodást nem végző postavonatok vonatkísérő nélkül közlekedhetnek, és ezeket tehervonatként kell kezelni.

(7) A mozdonyvonatok legfeljebb 20 vontatójárműből állhatnak. A vonatvezető feladatait az első vontatójármű vezetője látja el. Ha kocsikat (nehéz kiskocsikat) is hozzákapcsolnak [a mozdonyvonathoz], a vonatot tehervonatként kell kezelni.

(11) A személyszállító vonatok vonatkísérő nélkül közlekedhetnek a következő feltételek mellett:

a) a vonat teljes hossza nem haladhatja meg a peron hosszát, azokon a szolgálati helyeken ahol a vonat menet rendszerint megáll, kivételt képeznek a vonat azon járművei, melyek nem személyszállításra szolgálnak és lezárva közlekednek a vonat végén. Amennyiben a mozdonyal a peronon túl kell megállni, a pályavasúttal (IB : forgalmi szolgálattevő!) egyeztetni kell.

b) használható oldalválasztásos ajtóvezérlés van

c) használható ajtótér foglaltságot ellenőrző berendezés van, melynek visszajelentése a vezetőálláson található

d) a vonat kocsijai ajtóműködtető nyomógommbal illetve fogantyúval vannak ellátva

e) valamennyi beszállási körzetben használható vész hívó telefon van a mozdonyvezető felé

f) használható külső és belső hangosítás

Amennyiben a c), d) vagy e) alpont alatti berendezések nincsenek, vagy meghibásodnak, csak egy vagy kétrészes motorkocsi/motorvonat közlekedhet. A mozdonyvezetőnek a teljes szerelvényt át kell tudni tekinteni.

Valamennyi más személyszállító vonat csak a következő menetrendszerinti megállási állomásig közlekedhet. A pályavasutat erről értesíteni kell.

69.§ Tolómozdonnyal történő közlekedés.

(1) Tolómozdonnyal történő közlekedés akkor lehetséges, ha:

A „Streckenliste” (Vonallista) engedélyezi. A Streckenliste kiegészítő rendelkezéseket is tartalmazhat. Vész helyzet esetén a Streckenliste-ben szereplő feltételeket nem kell betartani.

(2) Alapvetően kapcsolt tolómozdonnyal kell közlekedni, állomás területén belül azonban a kapcsolatlan tolómozdony alkalmazása is engedélyezett. (Bsb, Stl)

(3) Vészhelyzet kivételével valamennyi mozdonynak jól működő mozdonyrádióval kell rendelkeznie. A mozdonyrádió csatornák (GSM-R kivételével) a Szolgálati menetrendkönyvben találhatók. a

(4) A vonatot a tolómozdonyról történő közlekedésről és a tolómozdony sorozatáról előszóban vagy rádión kell értesíteni.

§ 70 Vonatok egyesítése

(1)Kivételes helyzetben maximum 2 vonat egyesíthető. Motorvonatok/motorkocsik mindig egyesíthetők. Az egyesített vonatok hossza a 700m nem lépheti túl.

(2)A vonategyesítésnél a következő feltételeket kell betartani:

- LZB, ETCS vonatbefolyásoló esetén nem egyesíthetők a vonatok
- besorozási és utántolási korlátozásokat be kell tartani
- mindegyik vonatnak féktechnikailag közlekedtethetőnek kell lennie (megfékezetség), fékezetség kiszámítása nem szükséges, egyszerűsített fékpróba elegendő
- az ugyanolyan sebességgel, de eltérő előírt fék%-kal közlekedő vonatok vonatok esetében az alacsonyabb fék%-ot kell alkalmazni
- azokat a vonatok, amelyek „G” vonatnemváltó állásban lévő kocsikkal közlekednek, nem egyesíthetők azon vonatokkal, amelyek kocsijai „R” vonatnemváltó állásban vannak
- a vonat dokumentumai a mindenkorin vonatnál maradnak, új kiállítása nem szükséges
- az első vontatójármű vezetője „A”- Befehlen kap értesítést a vonatok egyesítéséről
- amennyiben a hátsó vonatrész miatt a sebesség leszállítása szükséges, szintén „A”- Befehlen történik az első vontatójármű vezetőjének értesítése
- a hátsó vonatrész vontatójárművéhez nem számítható hozzá az első vonatrész terhelése
- a vonatok egyesítéséhez a pályavasút hozzájárulása szükséges, nem tekinthető menetvonal megrendelésre szóló utasításnak

(3)A feltételek betartásáért az a forgalmi szolgálattevő felelős, aki az egyesítést elrendelte.

71§ Közlekedés látra {Fahren auf Sicht}

(1) Amennyiben a látra közlekedést rendelik el, mindenkor menetakadállyal kell számolni.

(2) Látra közlekedés esetén a vonat olyan sebességgel mehet, hogy a vonat a jelentkező akadály előtt megállítható de max. 40km/h sebességgel.

(3) A látra közlekedés csak a forgalmi utasításokban ill. az EL 52 utasítás 14.mellékletében leírt esetekben rendelhető el. A térközi közlekedés illetve a vágányút lezárása ettől független marad.

(4) Az elrendelés történhet:

- ETCS berendezéssel fel NEM szerelt vonalakon (Stl alapján) Szolgálati menetrendkönyvben fekete négyzet jellel
- Hívójelzéssel
- írásban (Befehl)

(5) Ha az elrendelés Hívójelzéssel történt, a rendelkezés a következő főjelzőig érvényes. Ha írásban rendelik el, a látra közlekedés területét meg kell határozni:

Fahren auf Sicht zwischen und	
(Bahnhof)	(Bahnhof)
von bis	
(km)	(km)
Grund	
Közlekedés látra (állomás) és (állomás) között	
a (km szelvénytől) (km szelvényig)	
Oka..... }	
vagy	
Fahren auf Sicht im vom..... bis.....	
(Bahnhof)	(Signal) (Signal oder Haltepunkt)
Közlekedés látra (állomáson)	
a (jelzőtől) (jelzőig vagy megállás helyéig)	
Oka..... }	

72§ Különleges rendelkezések

(2) Veszélyes áruk

A veszélyes áruval rakott kocsik a Vonatterhelési kimutatáson külön jelölve vannak. Baleset, illetve a veszélyes anyag szabadba jutása esetén a kocsifelirat, illetve a bárca alapján a veszély felismerhető. A tartálykocsik esetében ezen felül a az áru neve és veszélyességi fokozata is leolvasható. A szükséges jelentést ezekkel az adatokkal kell megadni, ezután a forgalmi szolgálattevő megadja a megfelelő utasításokat.

(5) Menetakadályok

Amennyiben menetakadályok lépnek fel a vonat előkészítést végző illetve a mozdonyvezető azonnal értesíti a forgalmi szolgálattevőt.

(6) Megállás a nyílt pályán

A nyílt pályán nem Megállj jelzés miatt történt rendkívüli megállás esetén a vonatszemélyzet amilyen gyorsan lehetséges, megállapítja a megállás okát. A vonatvezető, illetve a vonatvezető nélkül közlekedő vonatok esetében a mozdonyvezető a szükséges biztonsági intézkedések megtétele után értesíti a következő állomást, aki értesíti a közbülső nyíltvonalai szolgálati helyeket.

(7) Továbbhaladás előtt kérni kell a következő forgalmi szolgálattevő hozzájárulását, aki a hozzájárulás megadása előtt a közbülső szolgálati helyeket értesíti. Ha az értesítés nem lehetséges, a legközelebbi távbeszélőig látra lehet haladni; a közbülső útátjáróknál a használhatatlan útsorompókra vonatkozó eljárás érvényes.

(8) Megállás az állomáson

Ha a vonat az állomáson - kivéve a szolgálatszünetelés idejét- előre nem látott okból megáll, és a megállítást nem főjelzővel történt, csak a forgalmi szolgálattevő utasítására haladhat tovább.

(9) Helytelen vágányút

Amennyiben a vonatszemélyzet helytelen vágányút használatát észleli, a vonattal azonnal meg kell állni. A továbbhaladás a forgalmi szolgálattevő utasítására történik.

(10) Menetrendszerinti megállás figyelmen kívül hagyása:

Ha a menetrendben előírt megállást nem veszik figyelembe, a következő eljárást kell betartani:

- a vonatvezető kapcsolatba lép a mozdonyvezetővel
- ha a kapcsolat a mozdonyvezetővel nem lehetséges, meg kell húzni a vészféket

A vonatszemélyzet minden esetben köteles értesíteni a forgalmi szolgálattevőt a peronon maradt utasokról.

VI. MÁSODRENDŰ MENETEK

75.§ Általános rendelkezések

(1) A kiskocsik másodrendű járművek; másodrendű meneteknél használhatók. Meghatározott nehéz kiskocsik vonatba is besorozhatók. A kiskocsik megjelölését lásd ZSB 6.

77.§ Másodrendű menetek az állomáson

(1) Az állomás területét el nem hagyó másodrendű meneteket, mint tolatási mozgásokat (Fahrtanweisung nélkül) lebonyolítani.

78.§ Másodrendű menetek a nyílt pályán

(1) Másodrendű menetként kell lebonyolítani:

- a) a vontatójármű nélküli meneteket
- b) a vontatójárművel közlekedő
 - rakodóhely és iparvágány-kiszolgáló meneteket, ha azok kiágazási helye nincs főjelzővel fedezve
 - a nyílt pálya egy pontjáig és vissza közlekedő meneteket (pl. munkavonat {Arbeitszug})
 - a vágányzárolt vágányon közlekedő meneteket
 - meghatározott meneteket az igazgatóság utasítására.

(2) A menet indítványozása:

A menet iránti igényt a kiskocsivezető {KI-Führer} szóban vagy távbeszélőn jelenti be a forgalmi szolgálattevőnek. Nyílt pályán kezdődő menetet a mögöttes állomás forgalmi szolgálattevőjénél kell igényelni. Az igénybejelentésben a kiskocsivezető megadja:

- a menet cél[pont]ját (esetleg a továbbhaladást)
- a jármű típusát (vontatójármű, nehéz kiskocsi, kiskocsi)
- a továbbított járművek típusát és számát (vontatva vagy tolva)
- a maximális sebességet (a járműsebességből és a megfékezettségből adódó legkisebb sebesség)
- a vágány elfoglalásának időtartamát.

(3) Kétféle másodrendű menet van:

- a) NO-menet {Nebenfahrt ohne Beeinflussung der Sicherungsanlage} az NO menetet a vágányfoglaltságot érzékelő biztosítóberendezés nem érzékeli.
 - a használt vágány a teljes állomásközből foglalt, míg szabad voltát nem jelentik
 - a főjelzőket a Kezelési Szabályzat előírásai szerint kezelik
- b) NM-menet {Nebenfahrt mit Beeinflussung der Sicherungsanlage}
 - csak az éppen használt térszakasz foglalt
 - a főjelzőket, valamint a térszakaszbiztosító berendezést kezelik.

A forgalmi szolgálattevő dönti el a másodrendű menet lebonyolítási módját!

(4) A másodrendű meneteket "N" betűvel és egy különleges vonatszámmal (lásd DA) jelölik, illetve a kiszolgáló menetek esetén „N” betűvel és a teljes közlekedési útvonalra a kiszolgáló menet számával jelölik. A forgalmi szolgálattevő a szomszéd állomás forgalmi szolgálattevőjével megállapodik a másodrendű menetről a (2) és (3) pont adatai szerint és adott esetben a használandó vonali vágányról. A másodrendű menetek - más rendelkezés híján - a fontossági sorrendben a vonatok után következnek.

(5) A forgalmi szolgálattevő a szükséges mértékben értesíti az állomási és a pályaszemélyzetet a másodrendű menetről. Ha a pályaszemélyzetet nem lehetett értesíteni, a másodrendű menetet utasítani kell a látra történő közlekedésre, a sorompóőrök esetében ezen kívül a használhatatlan útsorompókra érvényes szabályok szerint kell eljárni.

(6) A vonatjelentést alkalmazni kell. Az NO-Fahrtokat a Zugmeldevormerk-be elő kell jegyezni.

(8) A kiskocsi menetigazolványt {Fahrtanweisung für Nebenfahrten} a forgalmi szolgálattevő állítja ki két példányban, melyből az eredeti példányt átadja a kiskocsivezetőnek. További, a Nebenfahrt által érintett állomásokon ugyanígy kell eljárni. Ha a menetet távbeszélőn igénylik, a forgalmi szolgálattevő előjegyzi a Zugmeldevormerkbe (Fejrovatos napló) a menetigazolvány tartalmát és lediktálja a kiskocsivezetőnek az adatokat. Azon utasításokat, melyeket a vonatok írásbeli rendelkezésen kapnának, fel kell venni a menetigazolványba; szükség esetén az értesítés végrehajtását jelenteni kell.

(9) Az induláshoz a hozzájárulás a vonallista szerint történik. A kiskocsivezető a kiskocsi járművezetőjének átadja a menetigazolványt, és megadja a felhatalmazást.

(10) A másodrendű menetekre a jelzők ugyanúgy érvényesek, mint a közlekedő vonatokra.

(12) A jelzőfüggőség hiányáról, valamint a látra közlekedésről (pl. foglalt vágányra történő járatás, veszélyeztetett munkáscsapat értesíthetlensége) szóló rendelkezések értelemszerűen a másodrendű menetekre is vonatkoznak.

(13) Leeresztett áramszedővel, valamint a lendületből való közlekedés esetén az érintett szakasznak szabadnak kell lennie.

(14) Azon menetek esetében, amelyek a forgalmi szolgálattevő által nincsenek lefedve, a mögöttes állomás forgalmi szolgálattevője felé kell indítványozni a menetet, aki a változtatásra megegyezik és közli a szomszéd állomás forgalmi szolgálattevőjével.

(15) Az NO-menet megérkezésekor a forgalmi szolgálattevő jelenti a vágány felszabadulását. A vágány felszabadulásáról adandó jelentés előfeltételei azonosak a visszajelentés előfeltételeivel.

(17) A vágány felszabadulásáról adandó jelentésnél a visszajelentés szövegét kell értelemszerűen alkalmazni.

80.§ Különleges rendelkezések

(2) Ha egy követési szakaszban egyidőben több másodrendű menet közlekedik, azokat NO -menetként kell lebonyolítani. A másodrendű meneteket értesíteni kell egymásról, és utasítani a látra közlekedésre. Az értesítés a menetigazolványon történik; szükség esetén a forgalmi szolgálattevő lediktálja a kiskocsivezetőnek a megfelelő adatokat a menetigazolványon történő előjegyzéshez. Ha a nyílt vonalon lévő valamelyik másodrendű menet nem értesíthető, a többi másodrendű menet csak szabad követési szakaszba bocsátható be.

(3) Kiskocsik (nehéz kiskocsik) egyedül vagy hozzájuk kapcsolt másodrendű járművekkel, ill. max. 4 normál vasúti járművel max. 8 tengellyel, NO - menetként közlekedve nappal, ha a távolbalátás nem korlátozott, közvetlenül követhetik a vonatot. A Bsb-ben van meghatározva, hogy ez alkalmazható-e olyan követési szakaszban, ahol alagút van. A másodrendű menetet a menetigazolványban értesítik az elől haladó vonatról és utasítják a látra történő közlekedésre. Az érdekelt pályaszemélyzetet értesítik. Tengelyszámlálóval, vonatszámot kijelző biztosítóberendezésekkel felszerelt vonalakon nem szabad vonat után kiskocsit indítani.

(4) Kételtű [vasúton és közúton járóképes] járművet {Zweiwegefahrzeug} kiskocsiként kell kezelni. NO-menetként közlekedik.

(5) Ha a nyílt pályán a másodrendű menetet meg kell osztani, NO-menetként kell közlekedtetni. Minden különálló járművet ill. járműcsoportot kézfékekkel kell befékezni és őrizni. Lejtőben a motoros kiskocsinak ill. a vontatójárműnek kell a legalacsonyabb ponton lennie. A megosztás csak két szomszédos vonatjelző hely között megengedett. A zárjelző az utolsó járművön marad. A kiskocsivezető felelős azért, hogy a vonalon jármű ne maradjon vissza.

(6) Olyan eszközökhöz, melyek néhány másodperc alatt a vágányról eltávolíthatók és figyelőőrökkel fedezett munkahelyen közlekednek, nem szükséges sem kiskocsivezető, sem menetigazolvány, vagy a forgalmi szolgálattevő hozzájárulása.

VII. VÁGÁNYZÁRAK és VÉDŐINTÉZKEDÉSEK

85.§ Általános rendelkezések

(2) Vágányzárt kell elrendelni

- ha a pálya járhatatlanságát jelentik
- rendkívüli események - természeti csapások - esetén, ha a pálya járhatósága kétséges
- vonatszakadaskor (94.§)
- zárjelző hiánya esetén (97.§).
- nyíltvonalai rakodás esetén (89§)

(4) Különleges forgalomszabályozást igénylő építési munkákhoz a szükséges rendelkezéseket Betra keretében adják ki.

86.§ Terület és eljárás

Illetékesség

(2) A vágányzárral összefüggő valamennyi intézkedésre illetékes az a forgalmi szolgálattevő, akinél a vágányzár szükségessége felmerül. Szükség esetén az érintett munkavállalókat értesíteni kell.

(3) Az illetékes forgalmi szolgálattevő zárja le a vágányt, vagy vágányszakaszt, szükség esetén a szomszéd forgalmistával egyeztetve.

Megadandó adatok

(4) Vágányzár esetén a vágányt, vágányszakaszt meg kell nevezni, időben és térben behatárolni.

A vágányzár dokumentálása

(6) A vágányzárakat és az érintett munkavállalók értesítését a Zugmeldevormerkbe piros színnel, az érintett szakasz adataival és időponttal kell bejegyezni. A vágányzárolt szakasz rovatát ezt kiegészítően piros színnel be kell keretezni.

Gleis zwischen und gesperrt.

..... és között a vágány lezárva

Vágányzár alatt közlekedő menetek

(8) Vágányzárolt nyíltvonali vágányon csak NO-menetek közlekedhetnek. Minden menethez az illetékes forgalmi szolgálattevő, vagy a helyi felügyelettel megbízott hozzájárulása szükséges.

Vágányzár feloldása

(10) Az engedélyezett vágányzár feloldása előtt a járhatatlan pályaszakaszok miatt bevezetett vágányzár esetén és a vészhelyzetek után- természeti események esetén is- a pályaszakasz járhatóságát és szabad voltát meg kell állapítani és az illetékes forgalmi szolgálattevőnek jelenteni (pl. kárhelyparancsnok, helyi felügyelettel megbízott)

A forgalmi szolgálattevő illetékes a vágányzár feloldásának további feltételeire.

(11) Az illetékes forgalmi szolgálattevő oldja fel a vágányzárat, adott esetben az érintett forgalmi szolgálattevők hozzájárulásával.

Sperre des Gleises zwischen und aufgehoben.

A vágányzár és között a vágányon lemondva.

A vágányzár feloldásáról az összes érdekelt dolgozót értesíteni kell.

(12) A vágányzár feloldását a Zugmeldevormerkbe piros színnel kell bejegyezni.

VIII. § KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

93.§ Menetek kikapcsolt felsővezeték esetén

(2) Az érintett meneteket írásban (Befehl, Buchfahrplan) kell értesíteni a leeresztett áramszedővel történő közlekedésről

(3) Amennyiben lendületből kell közlekedni, az érintett területet pontosan be kell határolni.

A szakasz megadható:

(a) nyílt vonalon az áramszedőre vonatkozó jelzők helyének szelvénytípus szerinti behatárolásával

(b) állomáson az áramszedőre vonatkozó jelzők helyének szelvénytípus szerinti behatárolásával, valamint a kikapcsolt szakaszt határoló jelzők megadásával illetve a Megállás helye jelzővel (Haltepunkt)

(c) menetrendben történő értesítéssel a Streckenlistében

(3) Az értesítés szövege [feszültségmentesítésről] a következő

Ober (Fahr)leitung abgeschaltet

Stromabnehmer senken

Schwungfahren

a) zwischen (Betriebsstelle) und (Betriebsstelle)

b) im Bahnhof

von km bis km

ab (Signal) bis (Signal, Haltepunkt)

Felsővezeték kikapcsolva! Áramszedőt leengedni - Lendületből haladni

a) (szolg.hely) és (szolg.hely) között

b) állomáson

..... km.(szelvénytől) km.(szelvényig)..... (jelzőtől) (jelzőig, megállási helyig)

Szükség esetén ki kell egészíteni a rendelkezést:

Stromabnehmersignale fehlen

Felsővezetékes jelzők hiányoznak

(6) Ha a vonatot az állomásból kitolják, a dízelmozdonyt általában kapcsolatlanul alkalmazzák. Az előszóval történő értesítés szövege:

Ober (Fahr)leitung abgeschaltet!

Stromabnehmer senken

Schieben mit Diesel-Tfz bis

Felsővezeték kikapcsolva! Áramszedőt leengedni

Kitolás dízelmozdonyal-ig

Szükség esetén ki kell egészíteni a rendelkezést:

Stromabnehmersignale fehlen

Felsővezetékes jelzők hiányoznak

A kitolást végző dízelmozdony vezetőjének értesítése a forgalmi szolgálattevő által szóban vagy rádióon történik.

(8) Ha a vonatot a dízelmozdony a szomszéd állomásig húzza, az értesítés szövege:

Ober (Fahr)leitung abgeschaltet!

Stromabnehmer senken

von (Betriebsstelle, km) bis (Betriebsstelle, km)

Felsővezeték kikapcsolva! Áramszedőt leengedni

..... (szolgálati helytől, km.szelvénytől)..... (szolgálati helyig, km.szelvényig) }

Szükség esetén:

Stromabnehmersignale fehlen

Felsővezetékes jelzők hiányoznak

(9) Amennyiben a vonatot közvetlen veszély fenyegeti és ez másképpen nem hárítható el, úgy a felsővezetékét vészlekapcsolással feszültségmentesíteni kell.

(10) Amennyiben a mozdonyvezető feszültségkimaradást észlel a menet során, haladéktalanul meg kell állnia, és az illetékes forgalmi szolgálattevővel a kapcsolatot felvenni.

(11) Ha a megállás során a mozdonyvezető észleli a feszültség visszatérését, folytathatja a menetet, hacsak nincs más rendelkezést nem fogantatosítottak (pl. utasítás valamennyi vont megállítására)

94.§ Visszatolás, vonatszakadás

(2) A segélymozdony menetéről a vonatvezetőt, (a fekvő maradt vonatát) (vontatójármű-vezetőt) értesíteni kell. Ha a fekvő maradt vonatnál nincs vonatkísérő, a segélymozdonnyal - ha lehetséges - egy vonatkísérő, vagy a tolatószemélyzet egy tagját kell küldeni.

(3) A segélymozdony az utolsó állomástól NO-menetként közlekedik, az utolsó [a vonatot fedező] főjelzőtől a látra közlekedés szabályai szerint.

Az NO-menet befejezésére értelemszerűen érvényes a 78.§ (16-18) pontja.

(4) Amennyiben a fekvő maradt vonat továbbhaladása az eredeti haladási irányban történik a §72 (7) pont szerint kell eljárni.

(5) Ha a szolgálatképtelen vonatot visszahúzzák a mögöttes állomásra, toló- vagy segélymozdony segítségével, a két forgalmi szolgálattevő kölcsönös egyetértésben rendelkezik. Az előrelátható/tényleges indulás közlését érvényteleníteni, a nyíltvonali szolgálati helyeket értesíteni kell. A menet sebessége a 20 km/h-t nem lépheti túl. A beérkezés után visszajelentést kell adni a szomszédos állomásnak.

(6) Ha a szolgálatképtelen vonatot visszatolják a mögöttes állomásra a két forgalmi szolgálattevő kölcsönös egyetértésben rendelkezik. Az előrelátható/tényleges indulás közlését érvényteleníteni, a nyíltvonali szolgálati helyeket értesíteni kell. A közlekedésre a tolt vonatokra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni, visszatolás sebessége 20km/ó.

(7) Vonatszakadás megállapításakor a menet nem folytatható azonnal. A fővezeték hirtelen nyomáscsökkenését minden esetben vonatszakadásként kell értékelni az ok tisztázásáig.

(9) Ha a [szétszakadt vonat] egyesítése nem lehetséges, a forgalmi szolgálattevőt értesíteni kell. E célból a következő távbeszélőig szabad haladni, de a következő főjelzőn (V-betűs jelzőn) túl nem. Az illetékes forgalmi szolgálattevő lezárja a vonali vágányt, ő felelős annak felszabadításáért is.

Ha a leszakadt vonatrészt hátra kell hagyni, azt a végrehajtó forgalmi szolgálat egy dolgozója köteles őrizni.

(11) További meneteket a nyílt pálya felszabadítására NO-menetként kell lebonyolítani.

(12) Az illetékes forgalmi szolgálattevő a nyílt pálya lezárását csak akkor oldhatja fel, ha a vágány teljes felszabadulását meg lehetett állapítani.

95.§ Az értekezés lehetetlensége {völlig gestörte Verständigung}

(1) Az értekezés lehetetlensége az összes távközlési összeköttetés megszakadása a vonatkövetést szabályozó, két, személyzettel rendelkező szolgálati hely között. A térközbiztosító berendezés nem pótolja a távközlési összeköttetést.

(2) Ha a távközlési összeköttetés csak az egyik irányba szakadt meg, és a szomszéd állomás el tudja érni a megszakadt összeköttetésen túli, vonatközlekedést szabályozó legközelebbi

személyzettel rendelkező szolgálati helyet, a távbeszélőn történő összes értekezés lebonyolítható közvetítéssel. Ekkor ezen paragrafus további rendelkezéseit nem kell figyelembe venni.

(3) A vonatkövetési szakaszban, ahol az értekezés lehetetlen, nem szabad

a) szükségleti és különvonatokat közlekedtetni, ha nincsenek bevezetve és nem adtak róluk vonatforgalmi értesítést.

b) másodrendű meneteket közlekedtetni, ha még nem szerepeltek a vonatforgalmi értesítésben

c) korábban közlekedni, ha nem lehetett róla megegyezni és vonatforgalmi értesítést adni

d) a helytelen vágányon közlekedni, ha nem lehetett róla megegyezni és vonatforgalmi értesítést adni.

A megegyezés és a vonatforgalmi értesítés történhet írásban (távíratilag, küldőnccel, vagy korábban közlekedő vonattal).

(4) Egyvágányú pályán az utolsó tervezett keresztezést be kell tartani, kivéve, ha a változásról írásban (távíratilag, küldőnc vagy korábban közlekedő vonat útján) meg lehetett állapodni.

(5) A forgalmi szolgálattevő (térvizsgáló) a vonatokat és a másodrendű meneteket értesíti

a) a látra közlekedésről egészen a következő személyzettel rendelkező állomásig

b) ha nem lehet előre látható indulási időt közölni, a használhatatlan útsorompókról és a veszélyeztetett munkáscsapatokról. A távolról felügyelt útsorompókat használhatatlannak kell tekinteni.

Az értekezés lehetetlensége esetén az első vonatot ill. másodrendű menetet ezen túl utasítani kell, hogy álljon meg az összes vonatkövetést szabályozó személyzettel rendelkező szolgálati helyen, a sorompóórhelyeknél, a jelzőórhöknél és a veszélyeztetett munkáscsapatoknál egészen a következő személyzettel rendelkező állomásig, és értesítse a forgalmi szolgálattevőket és a pályaszemélyzetet.

(6) Állomáson és pályaelágazáson vonat csak akkor közlekedtethető, ha biztonsággal tudni lehet, melyik vonatról van szó. Szükség esetén a közeledő vonatot a bejárat (fedező) jelzőnél meg kell állítani.

(8) Az értekezés lehetetlenségének megszűnte után a kezdőpont felőli állomás forgalmi szolgálattevője oldja fel az összes megtett biztonsági intézkedéseket.

96.§ Építés alatt lévő vágány

(1) Ha a nyílt pálya vágányát üzemben kívül kell elhelyezni, akkor ez Betra-ban (vágányzári utasításban), mint építés alatt lévő vágány lesz meghatározva. {Baugleis}. A szükséges intézkedéseket a Betra tartalmazza. Új építésű vágányok esetén az üzembe helyezésig értelemszerűen kell eljárni.

(2) Az építés alatt álló vágányon közlekedő menetek tolatásvezetőjét, mozdonyvezetőjét, illetve kiskocsivezetőjét el kell látni Betra-val, illetőleg kivonatával.

97.§ Vészhelyzetek, rendkívüli események

(3) Természeti események esetén, amelyek a nyílt pálya járhatóságát befolyásolhatják, a vonatokat vissza kell tartani. A különösen veszélyeztetett helyekre az üzemvezetőség kiegészítő rendelkezéseket ad.

(4) Ha vészhelyzet miatt a vonatot meg kell állítani, ez - ha lehetséges - az utolsó [a veszélyes helyet fedező] főjelzővel történik. Ha ez már nem lehetséges, a vonatot mozdonyrádióval {Zugfunk}, a felsővezeték feszültségmentesítésével vagy a pályaszemélyzet útján kell megállítani.

(7)Természeti csapások alkalmával és ha a vonatok vagy másodrendű menetek hollétéről nem lehet tájékoztatást szerezni, szükség lehet kémszemlemenetre {Aufklärungsfahrt}. Ezeket NO-menetként bonyolítják le, utasítva a látra közlekedésre.

(8)Ha a vonatszemélyzet egy tagja szolgálatképtelenné válik, vagy lemarad a vonatról, a következők szerint kell eljárni

a) ha a vontatójármű vezetőjének szolgálatképtelenségét észlelik, a vonatot azonnal meg kell állítani, ha a vontatójármű biztonsági berendezései ezt nem teszik meg. A menet csak egy másik vontatójármű-vezető érkezése után folytatható.

b) ha a vonatvezető szolgálatképtelenségét észlelik, vagy lemaradt a vonatról, a következő személyzettel rendelkező szolgálati helyen a vonatot meg kell állítani. A nyílt vonalon megálló vonattal a menet a legközelebbi megállóhelytől már nem folytatható. A menetet csak vonatvezetővel szabad folytatni.

Mindent meg kell tenni, adott esetben első segélyt nyújtani és gondoskodni a szolgálatképtelen dolgozó orvosi ellátásáról.

(9)Ha a vonatkísérő nélküli vonat a várható érkezési idő után legkésőbb

20 perccel nem érkezik meg, és elmaradásának okáról nem lehet tudomást szerezni fel kell tételezni a vontatójármű vezetőjének cselekvésképtelenségét. A menetirány szerinti következő állomás teszi meg a szükséges intézkedéseket a helyzet tisztázására és a segélynyújtásra. Szükség esetén vasúton kívülállókat is be kell vonni.

(10) Amennyiben a forgalmi szolgálattevő a vonat elején lévő jelzés hiányosságát észleli, intézkedik a vonat következő állomáson történő megállítására.

(11) Ha a vonat elején lévő jelzési hiányosság nem szüntethető meg, a menet folytatáshoz legalább egy fény szükséges. A vonatot írásban (rendelkezéssel) értesíteni kell, hogy azon állomásközökben, ahol útsorompó nélküli útátjáró van, legfeljebb 60 km/h sebességgel haladhat; a forgalmi szolgálattevőket, az állomási és pályaszemélyzetet távbeszélőn értesítik.

(12) Ha a zárjelző hiányzik, vagy nem látható, vonatszakadást kell feltételezni. A mögöttes térközt és az összes térközt addig az állomásig, ahol a vonatot megállították, le kell zárni. (vágányzár elrendelése!)

Jól működő vágányfoglaltság-ellenőrző berendezésnél elmarad a vágány lezárása.

(13) A következő személyzettel rendelkező állomásnak jelentik a zárjelző hiányát. A vonatot megállítják, és teljességét ellenőrzik. Vonatszakadásnál lásd 94.§ rendelkezéseit, ha a vonat teljes, a forgalmi szolgálattevő intézkedik a vágányzár feloldására.

(14) Ha a hiányzó zárjelző nem pótolható, kisegítő megjelöléssel a feltétlenül szükséges vonalszakaszon még lehet közlekedni. A forgalmi szolgálattevőket, az állomási és pályaszemélyzetet távbeszélőn értesíteni kell

.(15) Megállj jelzést adó főjelző engedély nélküli meghaladása esetén a vonatot azonnal meg kell állítani. A továbbhaladás az illetékes forgalmi szolgálattevő engedélye alapján lehetséges, aki adott esetben bevezeti a távbeszélőn adott visszajelentést, és az utolsó leközeledett vonatról visszajelentést szerez.

Az útsorompók használhatatlansága esetén a rendelkezések

Az útsorompók meghibásodása esetén követendő eljárás:

1. Országhatáron belül található útátjárók esetén a magyar utasításnak megfelelő szabályok szerint kell eljárni.

A vonatok személyzetét értesíteni kell a fénysorompók használhatatlanságáról (F.2 Forgalmi Utasítás 3.6.2., 3.6.3., 3.7.1. pont)

EK in km zwischen..... - gestört.

(Bahnhof) (Bahnhof)

..... - állomások között a sz. szelvényben lévő fénysorompó használhatatlan.

EK in km zwischen den ---

(Bahnhof) (Bahnhof)

gestört..

Diese zeigt Richtung Straße ein weißes Blinklicht.

Wird der Straßenverkehr durch die Zugfahrt gefährdet, muss der Zug vor der EK anhalten.

..... - állomások között a sz. szelvényben lévő fénysorompó használhatatlan, a közút felé villogó fehér jelzést ad, az útátjáró előtt meg kell állni, ha a vonat áthaladásával a közúti forgalmat veszélyezteti.

EK Nr. SR..... in.....gestört

(Bahnhof)

.....állomáson km-ben asz. sorompó használhatatlan.

2. Országhatáron kívül található útátjárók esetén az osztrák forgalmi utasítás (ZSB 4) szabályai szerint

a) az útátjárók meghibásodása esetén alapvetően az alábbi minta szövegével kell a vonatokat értesíteni különleges rendelkezésen („V-Befehl“):

EK in km gestört!
Vor EK in km zwischen (in) (Betriebsstelle) und (Betriebsstelle) anhalten.
Weiterfahrt nach Abgabe des Signals „Achtung“.

A ... sz. km-ben lévő útsorompó meghibásodott!
 A (szolgálati hely) és (szolgálati hely) között ill. a (szolgálati helyen) a sz. km-ben lévő útsorompó előtt megállni.
 Továbbhaladás a „Figyelj” jelzés adása után.

b) Amennyiben a közút felől az útsorompó használhatatlanságára utaló táblát (STOP tábla) elhelyezték, az írásbeli rendelkezés szövege a következő:

(Ezen esetben az érintett szolgálati hely ÁVU-jában van meghatározva a megközelítés sebessége és a felkérő állomásnak kell közölnie ezen adatokat)

EK in km gestört!
Zwischen (in) (Betriebsstelle) und (Betriebsstelle) von km bis km mit höchstens km/h fahren.
Ab km wiederholt Signal „Achtung” geben!

A ... sz. km-ben lévő útsorompó meghibásodott!
 A (szolgálati hely) és (szolgálati hely) között ill. a (szolgálati helyen) a sz. km-ben lévő útsorompót megközelíteni a sz. km-től a sz. km-ig legfeljebb km/h sebességgel szabad.
 A ... sz. km-től ismételt „Figyelj” jelzést kell adni.

c) Abban az esetben, ha a használhatatlan útsorompót jelzőőr fedezi és a vonat menetrend szerinti sebessége több mint 80 km/h, akkor az írásbeli rendelkezés szövege:

EK in km gestört!
zwischen (in) (Betriebsstelle) und (Betriebsstelle) von km bis km mit höchstens km/h fahren.
Ab km wiederholt Signal „Achtung” geben. EK wird bewacht!

A ... sz. km-ben lévő útsorompó meghibásodott!
 A (szolgálati hely) és (szolgálati hely) között ill. a (szolgálati helyen) a sz. km-ben lévő útsorompót megközelíteni a sz. km-től a sz. km-ig legfeljebb km/h sebességgel szabad.
 A sz. km-től ismételt „Figyelj” jelzést kell adni. Az útsorompót jelzőőr fedezi!

Ezen esetben a közlekedő vonat sebessége 80 km/h-nál nem lehet nagyobb. (Az adott útátjárónál alkalmazható pálya- ill. a vonatnál alkalmazható legnagyobb sebességet a Buchfahrplan ill. a VzG tartalmazza)

Mellékletek:

- 1. Melléklet: Csak a GYSEV Rt. –nél érvényes rendelkezések**
- 2. Melléklet: Osztrák utasítások és rendelkezésekben használt rövidítések (DV V3 út. 1 sz. melléklete alapján)**
- 3. Melléklet: La**
- 4. Melléklet: Dispositionliste**
- 5. Melléklet: Belastungstafel**
- 6. Melléklet: Buchfahrplan**
- 7. Melléklet: Streckenliste**
- 8. Melléklet: Betra**
- 9. Melléklet: Lü**
- 10. Melléklet: Utastájékoztató**

1. Melléklet: Csak a GySEV Zrt.-nél érvényes rendelkezések

A GySEV állomásokon határátmeneti forgalomban közlekedő valamennyi ÖBB és ROeEE vonat menesztése az ÖBB DV V3 utasítás szerint történik. (Lásd: 1979. évi 17.tvr-el kihirdetett egyezmény 4.cikk, 3.bekezdés). Kivételt képez a Pamhagen/Fertőújlak melletti államhatár és Sopron közötti vonalszakasz, ahol a magyar vasutak forgalmi előírásai a mérvadóak.

ÖBB DV V3 45.§ Vonatok felhatalmazása indulásra.

A GySEV állomásain határátmeneti forgalomban közlekedő vonatok felhatalmazása indulásra és áthaladásra a DB 603.01. utasítás és a Streckenliste alapján történik.

ZSB 1/I Távvezérelt állomásokon váltózavar esetén követendő eljárás

1. Tolónyelves váltózárral felszerelt váltóknál

Amennyiben távvezérelt állomáson váltózavar lép fel (végállás ellenőrzés elveszik) , vagy a kezelési szabályzat előírja, a váltókat ráhaladás előtt le kell zárni, a vonatok személyzetét írásbeli rendelkezésen kell erre utasítani, A-Befehlen.

a) Amennyiben a váltó(k) tolónyelves váltózárral lezárva még nincsenek, utasítást kell adni a vonatszemélyzet részére, hogy a ... állomáson az utolsó főjelző után, a szolgálati hely első váltója előtt meg kell állni, a váltót(váltókat) a Checklista alapján váltózárral le kell zárni. Ha szükséges, a váltót át kell állítani (kurblizni) a megfelelő állásba. A lezárás csak egyenes irányba (az átmenő fővágányra) lehetséges. A váltó lezárását a távvezérlő állomásnak jelenteni kell, továbbhaladni csak a forgalmi szolgálattelvő engedélyével lehet.

In(Betriebsstelle) vor der ersten Weiche nach (letztes Signal) anhalten!
Weichenstörung!
Weiche Nr. ... zur Fahrt nach („links” bzw. „rechts”) gemäß Checklistein der STL sichern.
Vollzug dem Bf melden ! Weiterfahrt nur mit Zustimmung des Bf(FB-Bf) zulässig.

b) Amennyiben a váltó váltózárral már le van zárva egyenes irányba, utasítást kell adni a vonatszemélyzet részére, hogy a állomáson az utolsó főjelző után az első váltó előtt meg kell állni. Ellenőrizni kell a váltó lezárt állapotát, továbbhaladni csak ezután lehet.

In(Betriebsstelle) vor der ersten Weiche nach (letztes Signal) anhalten!
Weichenstörung!
Schlosseinrichtung der Weiche Nr. ... zur Fahrt „links” bzw. „rechts” prüfen.
Nach Prüfung darf die Fahrt fortgesetzt werden.

c) Abban az esetben, ha a váltózavar miatt lezárt váltót a vonatszemélyzetnek kell felnyitnia, írásbeli rendelkezésen kell előírni a vonatszemélyzetnek, hogy az utolsó főjelző után az első váltó előtt meg kell állni, a ... sz. váltó váltózárát fel kell nyitni, továbbhaladás csak a távvezérlő állomás engedélyével lehetséges. (Csak a legszükségesebb esetben nyitja fel a lezárt váltót a vonatszemélyzet)

In(Betriebsstelle) vor der ersten Weiche nach (letztes Signal) anhalten!

Sclosseinrichtung der Weiche Nr. ... aufsperrern. Weiterfahrt nur mit Zustimmung des Bf(FB-Bf) zulässig.

2. Melléklet:**Osztrák utasítások és rendelkezésekben használt rövidítések (DV V3 alapján)****- A -**

Abfahrt	Abf	indulás
Abhängigkeit	Abh	függőség
abgegeben	abg	megadva
Abstand	Abst	távolság
Abzweigstelle, Abzweigung	Abzw	pályaelágazás
Achse	Ax	tengely
Anhänger	Anh	utánfutó
Ankunft	Ank	érkezés
Anschluß	Ansch	csatlakozás
Arbeiterrotte	AR	munkáscsapat
aufgehoben	aufg	feloldva
Ausfahrtsignal	AS	kijárat jelző
Ausfahrsvorsignal	AVS	kijárat jelző előjelzője
Ausfahrt	ausf	kihaladás
außerplanmäßig	apl	menetrenden kívül
Ausweichanschlußstelle	Awanst	kiágazási hely

- B -

Bahnhof	Bf	állomás
Bahnmeister	Bm	pályamester
Bahnwärter	Bw	vasútőr
Baustelle wandert	Baust wand	változó munkahely
befahren	bef	bejárandó, érintett (pl. váltó)
Befehl	Bef	rendelkezés
beginnt	beg	kezdődik
benachrichtigt	ben	értesített
besetzt	bes	foglalt
Betriebsstelle	BSt	szolgálati hely
bis auf weiteres	baw	a továbbiakig (tov. intézkedésig)
Blockabschnitt	BA	térköz
Blockposten	Bl	térközörhely
Blocksignal	BS	térközjelző
Blockvorsignal	BVS	térközjelző előjelzője
Blockwärter	Blw	térközőr
Bremse	Br	fék
Bremsprobe	Brpr	fékpróba

- D -

Deckungssignal	DS	fedezőjelző
Deckungsvorsignal	DVS	fedezőjelző előjelzője
Dienstruhe	Dr	szolgálataszünetelés
dringlich, dringend	dring	sürgős, sürgősen
durch	d	át, keresztül

- E -

Einfahrtsignal	ES	bejárat jelző
Einfahrsvorsignal	EVS	bejárat jelző előjelzője
Einfahrt	Einf	bejárat

eingeführt	eingef	bevezetve
eingelangt	eingel	
eingestellt	eingest	beállított
Eisenbahnkreuzungssicherungsanlage	EKSA	vasúti útátjárót biztosító berendezés
EK-Überwachungssignal	EKÜS	fénysorompót ellenőrző útátjárójelző
Elektro- ,elektrisch	E	villamos
Elektromeister	Elm	vill. szakember

- F -

Fahrleitungsmeister	Flm	felsővezeték szerelő
Fahrplan	Fpl	menetrend
Fahrplanordnung	Faplo	menetrendi távirat (különvonatok)
Fahrzeit	Fz	menetidő
Fahrzeitüberschreitung	Fü	menetidő túllépés
Fernmeldemeister	Fm	távközl. szakember
fmdl Rückmelden	Rm	távbeszélőn adott visszajelentés
Fernsprecher	F	távbeszélő
Frachtenbahnhof	Fbf	teherpályaudvar
Funk	Fk	rádió

- G -

Gefährdender Vers Schub	Gef V	veszélyeztető tolatás
Gegengleis	GGI	helytelen vágány
Gefährdete Rotte	Gef R	veszélyeztetett munkáscsapat
Geschäftsführer	Gf	jelenlétes (szerű)
gesichert	ges	biztosítva
gesperrt	gesp	lezárt
gestört	gest	használatatlan
Gleis	GI	vágány

- H -

Haltepunkt	Hp	megállás helye
Haltestelle	Hst	megállóhely
Halte- und Ladestelle	H-Lst	megálló-rakodóhely
Hauptbahnhof	Hbf	főpályaudvar
Hilfssperre	Hsp	segédzár (váltó ideiglenes lezárásához)
Hinweisschild	Hwsch	utaló tábla

- K -

Kilometer pro Stunde	km/h	
Kreuzung, kreuzt mit	X	keresztezés, keresztezik vmivel

- L -

Ladestelle	Lst	rakodóhely
Langsamfahrstelle	Lf-Stelle	lassan bejárandó pályarész
laufend	lfd	soron következő
Lichtzeichenanlage	LZA	fénysorompó berendezés
Lokomotive	Lok	mozdony
Lokzug	Lz	mozdonyvonat

- M -

Meter	m	
Minute	od. Min	
Mitarbeiter	M	munkavállaló
des ausführenden Betriebsdienstes	Betr M	végrehajtó forg. szolgálat munkavállalója
des Vershubdienstes	V M	tolatószolgálat munkavállalója
des Bahnhofes	Bf M	állomás munkavállalója
mündlich	mdl	szóban
- N -		
Nachschiebe-Tfz	N-Tfz	tolómozdony
Nachzug	Nz	utóvonat
Nebenfahrt	N	másodrendű menet
Nummer	Nr	szám
- P -		
Personenbahnhof	Pbf	személypályaudvar
planmäßig	plm	menetrendszerint
Posten	P	őrhely
- R -		
recht	r	rendes
Regelgleis	RGl	helyes vágány
Reihe	R	sorozat
Reihenfolge	Rf	sorrend
Richtung	Ri	irány
Rückmelden, Rückmeldung	Rm	visszajelenteni, visszajelelés
- S -		
Schaffner	S	jegyvizsgáló
Schrankenposten	Schrp	sorompókezelő őrhely
Schrankenwärter	Schrw	sorompó kezelő
Schutzsignal	Sch	védőjelző
Selbstblocksignal	Sbl-Sig	önműködő térközjelző
Selbstblockstelle	Sbl	önműködő térközjelző helye
signalabhängig	sigabh	jelzőfüggő (szerkezeti függés van)
Signalabhängigkeit	Sigabh	jelzőfüggőség
Signal	Sig	jelző
Signalmeister	Sm	biz.ber. szakember
Signalwerkführer	Swf	biz.ber. művezető
Stellwerk	Stw	állító központ
Stellwerkswärter	Stww	állító központban szolg. teljesítő dolg.
Strecke	Str	vonat
Streckenwärter	Strw	vonalőr
Streckenbegeher	Strb	vonalbejáró
- T -		
Tonnen	t	
Triebwagen	Twg	motorkocsi
Triebzug	Tz	motorvonat

- U -

Überleitstelle	Üst	nyíltvonalai elágazási hely
und	u	
untauglich	untgl	használatatlan
unterbleibt	untbl	elmarad

- V -

verkehrt	verk	közlekedik
Verschiebebahnhof	Vbf	rendező pályaudvar
Verschubaufsicht	Vaufs	tolatás felügyeletét ellátó
Verschubfunk	Vfk	tolató rádió
Verschubleiter	VI	tolatásvezető
Verschubsignal	V	tolatásjelző
verspätet	+	késik
Verständigen, verständigt	verst.	értesíteni, értesítve
voraussichtlich	vsl	előreláthatóan
Vorsignal	VS	előjelző
Vorspann-Tfz	V-Tfz	előfogat mozdony
Vorsprung	-	korábbi közlekedés
Vorzug	Vz	elővonat

- W -

Wagen	Wg	kocsi
Wagenmeister	Wgm	kocsivizsgáló
Wagenmeisterfunk	Wgmfk	kocsivizsg. rádiócsatorna
Wagenrevisor	WgR	kocsi ellenőr
Wagentechnische Untersuchung	Wgu	műszaki kocsivizsgálat
Weiche	W	váltó
Weichenüberwachungssignal	WÜS	a váltó végállását ellenőrző jelző
Weichenwärter	Ww	váltóőr

- Z -

Zug	Z	vonat
Zugankündigung	ZA	vonatelemzés
Zugbegleiter, Zugbegleitmannschaft	Zub	vonatkísérő, vonatkísérő szem.
Zugfunk	Zfk	vonali rádió csatorna
Zughelfer	Zh	vonatnál alk. segédszemélyzet
Zug-Tfz	Z-Tfz	vonómozdony
Zugvorbereiter	Zv	vonatelőkészítő
zuständig	zust	illetékes
zwischen	zw	között
Zwischensignal	ZS	köztes jelző (ez egy főjelző fajta)
Zwischen-Tfz	Zw-Tfz	közbesorozott mozdony
Zwischenvorsignal	ZVS	köztes jelző előjelzője

3. Melléklet:**DB 601.01. utasítás: LA felépítése****Áttekintés a lassúmenetekről és különlegességekről (La)****§ 1 Általánosságok**

- (1) A La célja: a vonatok, kiskocsik, másodrendű menetek értesítése a figyelembeveendő lassúmenetekről és az adott helyre vonatkozó különleges üzemi szabályozásokról.
- (2) A La előszót és területi felosztást tartalmaz (csak a mozd.vez. részére)
- (3) A La füzet kiadása érvényességi területenként történik.
- (4) Valamennyi érvényességi területről kivonat készül a vonatkísérő személyzet részére, amely a részükre szükséges előírásokat tartalmazza.
- (5) Különleges esetekben kiadásra kerülhet egy „külön” La, a szokásos kiadási ütemezéstől eltérően.

§ 2 Érvényesség és tartalom

- (1)

A La periódus a decemberi menetrendváltással kezdődik, és a következő decemberi menetrendváltáskor ér véget. Évente folyamatosan 1-gyel kezdődő sorszámmal számozzák.
- (2)

A La 14 napra kerül kiadásra, kivéve a La 1 és La 2.-t. A La mindig hétfői napon, 00.00órától lép életbe, kivéve a júniusi és decemberi menetrendváltást, amikor a mindenkor második vasárnap 00.00 órától kezdődik az érvényessége.

A fedlapon az érintett vonalak felsorolása a vonalszám feltüntetésével.
- (3)

Az egyes vonalaknál alkalmazott „a” illetve „b” betűjelölés az „1”-es, illetve a „2”-es irányt jelöli. Ezen vonalak esetében az előírások feltüntetése irányonként történik. (a= kezdőponttól a végpont felé haladva, b= végponttól a kezdőpont felé haladva)
- (4)

A 2. oldaltól feltüntetésre kerül mindegyik szimbólum magyarázata, amely a 3. illetve az 5. rovatban alkalmazásra kerül.
- (5)

Ezután az egyes La tételek okának rövidítése, illetve ezek magyarázata következik.
- (6)

A következő oldalakon növekvő számsorrendben a vonalak bemutatása történik, amelyekre a La rendelkezései vonatkoznak, az érintett vonalak a La füzet fedlapján kerülnek felsorolásra. A vonalszámok alapvetően 3 számjegyűek, azon vonalak, amelyek vontató illetve megkerülő vágányként vannak meghatározva, illetve amelyeknek egy további felosztása szükséges, 5 számjegyűek. Az első 3 számjegy minden esetben megmutatja, hogy ezek az elágazó vonalak mely vonalhoz tartoznak.

§ 3 Változtatások és kiegészítések

A vonatok (másodrendű menetek) értesítése a változásokról írásbeli rendelkezéssel (Fahrtanweisungon) történik, a vonalszám, szolgálati hely illetve az azonosító szám (ID-Nr.)

megjelölésével, amelyre a figyelembe jövő La előírás vonatkozik. Kézírással módosítások és kiegészítések a La füzetben nem megengedettek.

§ 4 A La felépítése: A füzet első oldalán található az 1.-7.ig szülő rovatok tartalmának ismertetése

1) Az 1. rovatban: Az azonosító szám jelöli (ID-Nr.) a La-ba történő felvétel okát, rövidítéssel megadva. A rövidítések magyarázata valamennyi La füzet belső oldalán szerepel.

OB= al- vagy felépítmény hiányossága

BR= hidak, átereszek

OL= felsővezeték

SO= egyebek

EK = útátjáró

ST = biztosítóberendezéssel kapcsolatos hiányosság

BA = provizórium, építési intézkedések

SL Schutz-La = munkavédelmi okokból bevezetett lassúmenet, illetve intézkedés

2) A 2. rovatban a szolgálati helyek, illetve a szolgálati helyek közötti nyílt vonal kerül megadásra, ahol a La rendelkezései érvényesek.

Amennyiben a La rendelkezése az állomás területére vonatkozik, illetve területén kezdődik, vagy végződik az állomásnév bekeretezésre kerül.

A nyíltvonatra vonatkozó rendelkezések esetén a két szolgálati hely neve között függőleges vonal található.

3) A 3. és az 5. rovat a különlegességeket és a menetsebességet tartalmazza.

A 3. rovat tartalmazza az előírásokat:

- A helyes vágányra
- Az átmenő fővágányra

Az 5. rovat mezője szürke alapszínű és tartalmazza az előírásokat a:

- A helytelen vágányra
- Az ellenkező irány átmenő fővágányára az állomás területén
- más állomási fővágányokra (vágányszám szerinti meghatározással)

4) Eljárás az állomáson:

Az állomáson minden átmenő vonalra és irányra van a egy átmenő fővágány.

a) Az átmenő fővágányra vonatkozó bejegyzések a 3. rovatban vannak.

b) Az ellenkező irányra érvényes átmenő fővágányra vonatkozó előírások az 5. rovatban vannak, szimbólummal meghatározva, a vágányszám megjelölése nélkül

c) A más állomási fővágányokra vonatkozó La rendelkezések esetén a vágányok számmal vannak megadva.

d) A 2. rovatban feltüntetett szolgálati hely nevét még egyszer nem ismétlik meg, ha területére több előírás vonatkozik, ilyen esetben csak a kezdő szelvényzámnál van feltüntetve a szolgálati hely neve.

e) Azok a vonalak, amelyek állomásba torkollnak, illetve végződnek, valamint az állomáson fordulnak (pl. Ebenfurthról Bécs felé haladva!), nem rendelkeznek átmenő fővágánnyal, ott az 5. rovatban mindig található vágányszám.

Ha az érdekelt La előírás az állomáson kezdődik és a nyílt vonalon végződik, az 5. rovatban mindig fel van tüntetve a vágányszám. A 2. rovatban ugyanakkor egy függőleges vonal található.

5) A 3. és 5. rovat szimbólumai:

- a) főjelző, előjelző üzembe helyezve
- b) főjelző, előjelző üzemen kívül
(jelzéssel megjelölve, elfordítva, letakarva, eltávolítva, felállítása még nem történt meg)
- c) az érintett jelző a bal oldalon helyezkedik el, a jelző helyére utaló jelzés nincs elhelyezve
- d) az érintett jelző a jobb oldalon helyezkedik el, a jelző helyére utaló jelzés elhelyezve
- e) lassúmenet jelzők: előjelző a bal, az eleje jelző a jobb oldalon felállítva
- f) lassúmenet előjelző nincs felállítva
- g) megállás-helye jelző
- h) bejáratí vágány vége jelző
- i) síposzlop
- j) csoport síposzlop
- k) több síposzlop nincs elhelyezve
- l) 500, 1000, 2000 Hz PZB-mágnes
- m) kikapcsolt főmegszakítóval kell közlekedni
- n) leeresztett áramszedővel kell közlekedni
- o) helytelen vágányon történő közlekedés
- p) jelző helye menetirányhoz képest hátrébb helyezve

6) A lassúmenetek térbeni hossza méterben van megadva a 4. rovatban, egy tizedes pontossággal. Kezdeté vastag betűnyomással. A lassúmenetek tényleges helye a lassúmenet jelzőkkel van jelölve.

A „Leeresztett áramszedővel” illetve a „Kikapcsolt főmegszakítóval” történő közlekedésre utaló jelzők helyének megadása két tizedes pontossággal történik.

Az útátjáró helye pontos méterben van megadva.

7) Amennyiben az ID-Nr. által meghatározott tétel hatályba lépésének, illetve hatályon kívül helyezésének időpontja megegyezik a La füzet érvényességének (kezdő és végdátum) időtartamával, úgy nincs külön időpont megjelölve a 6. és 7. rovatokban. Ha ettől eltérés van, az adott tétel hatályba lépésének, illetve hatályon kívül helyezésének időpontja meg van adva. Szükség esetén óra, perc pontossággal is megadható az adott rendelkezés érvényessége.

Ha egy La előírás több időpontra vonatkozik, akkor mindegyik időponthoz külön ID-Nr-t rendelnek.

8) A mozdonyvezetők, kiskocsivezetők, vonatvezetők szolgálatba lépéskor érvényes La füzetrel kell rendelkezniük. Felvétele saját felelősségre történik.

A vonatkísérők részére külön {Zugbegleiter La}-t adnak ki, amely a vonatkísérők részére vonatkozó különlegességeket tartalmazza (pl. a peron hosszának megrövidítése vagy utasok tájékoztatására vonatkozó kötelezettség stb.)

4. Melléklet:

Dispositionsliste (Diszpozíciós lista) és használata

A **Diszpozíciós lista** a Fahrplanhilfstafeln (Menetrendi segédtablázatok) része. A Diszpozíciós lista fejrészában meglévő fékszázalék értékek találhatók (60, 55, 50 stb.), alattuk a teljes vonalon a vonatra alkalmazható sebesség, a fékszázalék függvényében.

Ezen érték alatt találhatók a táblázatban az állomások között azok a sebességértékek, melyekre a megfékezetség hiánya esetén a vonat sebességét az útvonalra, illetve ezen belül az egyes állomásközökre km-szám (szelvéyszám szerint) le kell szállítani.

Használata:

A megfékezetség számításakor kapott fékszázalék értéket össze kell hasonlítani a Buchfahrplanban megadott előírt fék%-kal, amennyiben a vonat nincs megfékezve, a táblázat fejrészában meg kell keresni a kapott értéket, ha ez nem szerepel, a hozzá legközelebb eső kisebb értéket

Ha a kapott fék% érték alapján az engedélyezett sebesség az egész útvonalra kisebb, mint a Buchfahrplan által előírt, akkor le kell szállítani a sebességet az útvonalra, Sopron-Ebenfurt) majd kikeresni az egyes állomásközökben, illetve km-ben levő csökkentett sebességet.

Ha a Buchfahrplan kisebb sebességet ír elő ugyanazon km-re (szelvéyszámra), ebben az esetben nem kell sebességcsökkentést előírni. Értelmszerűen: ha a Buchfahrplanban szereplő sebesség az adott km-ben (szelvéyszámában) nagyobb, mint a fék%-által meghatározott, akkor a sebességcsökkentést „A”-Befehlen kell előírni, az állomásköz és pontos km-szám megjelölésével.

Sebesség érték kiolvasása az egyes állomásközökben: a sebességérték felett szereplő km-től a sebességérték mellett lévő km-számgig érvényes az adott csökkentés.

Mintapélda:

1. Az egész útvonalra:

„Wegen Mangel am Brems Hundertstel der Zug verkehrt von Sopron bis Ebenfurt mit Vmax....!

2. Az egyes állomásközökre vonatkozó sebességcsökkentés:

„Wegen Mangel am Brems Hundertstel der Zug verkehrt:

„Zwischen Bf. Sopron-Baumgarten von km...biskm... mit höchstenskm/h.”

5. Melléklet:

Belastungstafel (Terhelési táblázat)

A **Belastungstafel** (Terhelési táblázat) a {Fahrplanhilfstafeln} (Menetrendi segéd táblázatok) része.

A vonatra előírt terhelési tábla a Buchfahrplan fejezetében van megadva, BT rövidítéssel.

A terhelési táblázatok vontatójárműre, vonattípusra, sebességre és viszonylatra készültek, a vonat rendes terhelése tonnában van meghatározva.

Ha az adott vonalon több terhelési érték is szerepel, (állomásközönkénti felosztás), akkor ezek közül a legkisebb értéket kell figyelembe venni.

A Belastungstafelban szereplő rendes terhelés külön engedély nélkül 5%-kal túlléphető, amennyiben a vonatot a menetrend szerint meghatározott mozdony továbbítja.

A vonóhorogra engedélyezett terhelés nem léphető túl. (Zughakengrenzlast: S-Tabellen)

Belastungstafel táblázatainak felosztása:

1-99 gyorsvonatok

101-399 személyvonatok

401-799 tehervonatok

801-899 kiszolgálóvonatok

Belastungstafel rövidítései:

„A”= Anfahrgrenzlast: a vontatójárművel megindítható terhelés, ha ez nagyobb mint az „A” jelű Belastungstafelban szereplő adat, az állomásokon a vonat nem állítható meg. Ha a megállítást elkerülhetetlen, külön intézkedések megtétele nélkül nem szabad továbbhaladni. (pl. segélymozdony, részekben történő továbbítás)

6. Melléklet:

Buchfahrplan (Szolgálati Menetrendkönyv)

A „**Buchfahrplan**” (Szolgálati Menetrendkönyv) vonalakra van kiadva (hasonlóan a magyar Szolgálati Menetrendkönyvhöz), füzetek (Heft 420, Heft 1 stb.) formájában:

A Buchfahrplan tartalma:

Borítólapon: melyik vonalra ill. vonalszakaszokra érvényes, mettől-meddig (általában egy menetrendi időszak)

Előszóban:

A vonalra vonatkozó különleges előírások

A szolgálati hely - Országhatár között található azon úttájárók, amelyek előtt ismételt „Figyelj” jelzést kell adni a mozdonyvezetőnek.

A „Buchfahrplan” fejrészeiben megtalálható: a vonatszám, előtte a vonatnem megjelölésére szolgáló betűjelzés, a vonatszám után „P” ill. „nP” megjelöléssel, hogy személyszállító vagy nem személyszállító vonatról van szó. A vonatszám alatt BT rövidítéssel az a terhelési táblázat, amely alapján a vonat közlekedik. A fejrészen megtalálható ezenkívül a vonatnál alkalmazható max. sebesség, az előírt fékszázalék, ill. a vonat a közlekedési útvonalán melyik mozdonyrádió csatornán érhető el. (vonali rádiócsatorna)

Ha két eltolt téglalap is található a sebességérték mellett, akkor a vonat másik vonalon is közlekedik, amelyre vonatkozó adatokat az arra a vonalra érvényes Buchfahrplan tartalmazza.

A rovatok tartalma:

1.sz.rovat: a vonatnál az adott pályaszakaszon az alkalmazható maximális sebesség (a helyileg engedélyezett sebesség)

2.sz.rovat: a km számok (szelvényszámok, hektométerben), (ahol változik a pályasebesség, a km számok vastagon vannak nyomva.

3.sz.rovat: a szolgálati helyek, ill. az egyes jelzők helye, illetve ha szelvényszámváltozás történik, más szelvényszámozású vonalra történő áttérés miatt.

Vonatbefolyásolás módja, illetve az INDUSI mágnesek helyének jelölése

Az állomások vastag betűvel kiemelve, nevük mellett az állomási rádiócsatorna jelölése (C-17)

Megállóhelyek normál betűvel

Iparvágánykiágazások

Önműködő térközjelzők helye

4.sz.rovat: érkezés időpontja (vastagon szedve)

5.sz.rovat: egyéb menetrendi adatok ill. jelek (pl. foglalt vágányra járás , kis fekete négyzet.)

6.sz.rovat: indulás időpontja (normál betűvel)

A Buchfahrplan menetrendi minták is találhatók, a periódusos közlekedésnek megfelelően, az egyes minták a vonattípusnak megfelelően táblázatban vannak feltüntetve.

A táblázat tartalmazza a közlekedési viszonylatot, a terhelési tábla számát, a vonat legnagyobb sebességét, az előírt fék%-ot, a vonatszámot, a vonat indulási idejét a kiindulási állomásról, a Musterfahrplan (mintamenetrend) számát, az érkezés idejét a célállomásra (azon a vonalon, amelyikre a Buchfahrplan vonatkozik), valamint az egyéb különlegességeket. (pl. személyszállító, vagy tehervonat, esetleges üres szerelvény vonat)

A tehervonatokra vonatkozó menetrendi minta az egyes állomások közötti áthaladási időket tartalmazza, tehát a vonat tartózkodása csak a menetrendábrából (Bildfahrplan) állapítható meg!

A személyszállító vonatok menetrendi mintája az érkezési és indulási percidőpontokat tartalmazza, az órát nem, a takt közlekedés miatt.

Menetrendi minták mindent tartalmaznak egy közlekedő vonat részére, kivéve a vonatszámot.

7. Melléklet

Streckenliste (Vonallista)

Streckenlista tartalma

1. Utazószemélyzet részére tartalmazza a szükséges adatokat a különlegességekről.
2. A tolatással kapcsolatos szabályozásokat az ÁVU tartalmazza.
3. Azokról a helyi különlegességekről, amelyek nem találhatók a Streckenlistában, az fszt. adja meg a szükséges terjedelemben az információt.

Borítólapon (Streckentitelblatt): mely vonalakra érvényes

A vonal(ak)ra vonatkozó főbb adatok:

- a távkezelő ill. rádiós forgalomirányítású vonalszakaszok feltüntetése a távkezelő ill. forgalomirányító állomás megnevezésével
- villamos vontatásra kiépített-e a pálya
- a tengelyterhelés
- vonalosztály
- a vonalszakaszokon a tolómozdonnyal történő közlekedés engedélyezett-e, illetve ez esetben a rádiócsatorna megnevezése

1. Rovat: MBH:

A nyíltvonalon szükséges legkisebb fék%, amely a nyíltvonalról történő vonattovábbítást a következő állomásig max.20km/h sebességgel lehetővé teszi.

FBH:

Állvatartási fék%: amennyiben a nyíltvonalon féknehézmény végett légfékelromlás következik be, ennek az értéknek a segítségével számítható ki a szükséges állvatartási fékezendő súly, amelybe a mozdony is beleszámít (a nálunk alkalmazottól eltérően)

2. **Rovat: km/szelvényszám:** ahol az adott szolgálati hely, nyíltvonali jelző, fázishatár, kiágazási hely, megállóhely, rakodóhely, országhatár található.

3. Rovat: Szolgálati hely, felhatalmazás módja, irányszerint:

- ha a rovat üres, az induláshoz történő hozzájárulás jelzőkezeléssel történik
- ha függőleges vonal és mellette pont: az egyszerűsített távvezérelt vonalakon az induláshoz a hozzájárulás az „Erlaubnis-signal” által történik („Engedélyező”-jelző-nálunk ilyen nincs), amennyiben csoport kijárat jelző van.
- „FE” betűk: a rádiós forgalomirányítású vonalakon szóban, illetve távbeszélőn adott menetengedély.
- „Verm”: csoport kijárat jelzők esetén a végrehajtó forgalmi szolgálat egy dolgozója közvetíti a fszt. hozzájárulását az induláshoz.
- „+” valamilyen kiegészítés az induláshoz történő hozzájáruláshoz

4. **Rovat:** az átmenő fővágány kivételével a leghosszabb jelzőkezeléssel járható vágány. Irányfüggően van megadva. Ha csak egy érték szerepel, akkor ez mindkét irányra vonatkozik.
5. **Rovat:** a leghosszabb peron, irány szerint, amely jelzőkezeléssel járható. Ha csak egy érték van megadva, akkor ez mindkét irányra érvényes. A külön szabályozások a megjegyzések rovatban vannak megadva.
6. **Rovat:** Megjegyzések: itt találhatók azok a járulékos infók, helyi különlegességek, amelyek a 3-5 rovatokat egészítik
 - „AA”: A felhatalmazás fényjelző készülék által történik
 - „G”: a biztonsági határjelzőn belüli megérkezést jelenteni kell
 - „RFW”: a szolgálati hely rugós váltókkal van felszerelve.
 - „H”: a szolgálati helyen Megállás-helye- jelző van kitűzve, mellette jelölve a vágányszám.

Kifejezések:

R1: 1. irány: kezdőponttól a végpont felé

R2: 2. irány: végponttól a kezdőpont felé

Bf: Bahnhof: állomás

Fbf: Frachtbahnhof: teherpályaudvar

Gbf: Güterbahnhof: teherpályaudvar

Hbf: Hauptbahnhof: főpályaudvar

Pbf: Personenbahnhof: személypályaudvar

Vbf: Verschiebeparkplatz: rendezőpályaudvar

Stw: Stellwerk: állítóközpont

Bl: Blockposten: térközpont

Sbl: Selbstblockstelle: önműködő térközpont

Hst: Haltestelle: megállóhely

Lst: Ladestelle: rakodóhely

H-Lst: Halte und Ladestelle: mrh

Abzw: Abzweigstelle: kiágazási hely

Awanst: Ausweichenanschlussstelle: nyíltvonalai iparvágánykiágazás jelzővel, bezárkózási lehetőséggel

Üst: Überleitstelle: nyíltvonalai pályaelágazás

AB: Anschlussbahn: iparvágánykiágazás

Gl: Gleis: vágány

Tfz: Triebfahrzeugführer: mozd.vez.

Fdl: Fahrdienstleiter: fszt

Zgf: Zugführer: von.vez.

VL: Verschiebeleiter: tol.vez.

MBH: Mindestbremsleistung: legkisebb fék%

FBH: Festhaltebremshundertstel: állvatartási fék%

Bstg: Bahnsteig: peron

P-Zug: Personenbefördernder Zug: szem.száll. vonat

nP-Zug: nicht Persönenbefördernder Zug: tehervonat

E-Betrieb: elektrischer Betrieb: vill. vont üzem

2 Melléklet

	= Verzeichnis der betrieblich Zuständigen Utasítás adásra jogosultak
	= Befehlsvorschriften Írásbeli rendelkezések
	= Falschfahren Beállított menetiránnyal szembeni közlekedés
	= GB Fahrweg
	= Gegengleisfahren Helytelen vágányon közlekedés
	Vágányzár
	= Hilfs- und Hürterbrücken
	= Besonderer Hinweis (z.B. Ausfall von Reisezügen) Utalás (személyvonat lemondva)
	= Verweis auf La Einschaltung Utalás a La-ban előírtakra
	= Achtung bei Sendungen mit Lademassüberschreitungen Rendkívüli küldemények (Lü) esetén fontos figyelembe venni

	= örtlich Aufsichts-führender (V3) Munkavezető
	= Personalvermehrung Többlet személyzet szükséges
	= Fahrleitungsarbeiten, -Abschaltungen
	= Schienenersatzverkehr Vonatpótló busz közlekedése
	= GB Signal und Systemtechnik
	= GB Telekom
	= Umleitungsverkehr Terelő forgalom
	= GB Energie Netz

Verspätungscode	Projektnummer	CO Auftragsnummer
301		839400029559
Aktueller Status: ÄNDERUNG - Zeiten Besetzung Fdi Lend		

Österreichische Bundesbahnen
Infrastruktur Betrieb AG
 NZ-KM-BBP Mitte

Christoph LINDLBAUER
christoph.lindlbauer@oebb.at
 Tel. Basa: 8744/3641
 Fax: 83815591
 Mobil: +43/664/821 7259

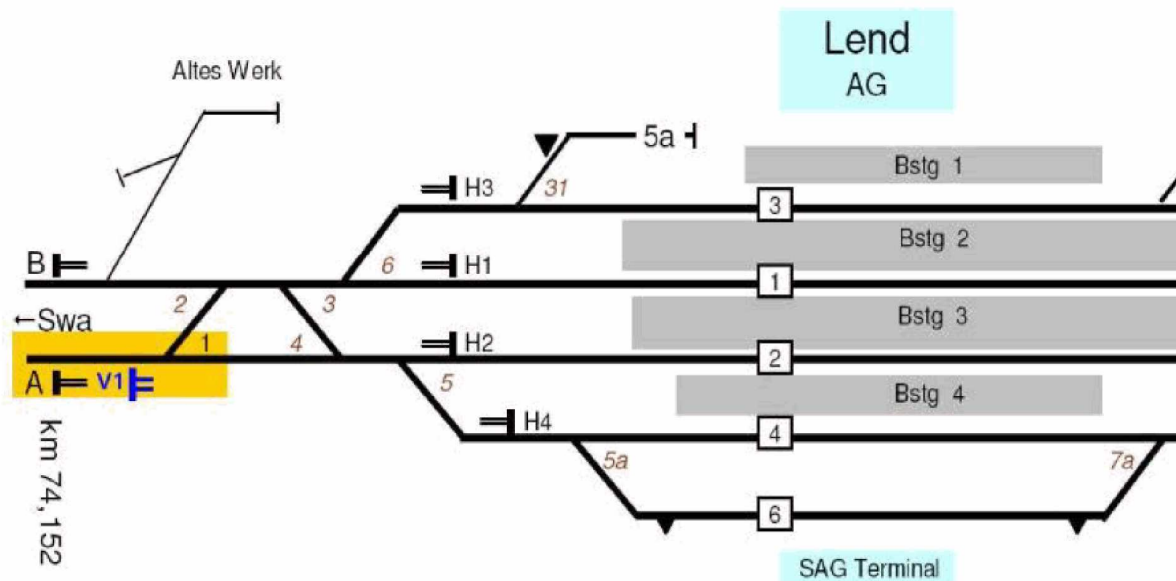
5020 Salzburg, Bahnhofstraße 8
 Angemeldet am: 23.04.2009
 Freigegeben am: 27.04.2009

BETRA 36429

IN KRAFT:	22.10.2010 08:30
AUSSER KRAFT:	22.10.2010 19:00



Arbeitsstelle
von/in Schwarzach-St. Veit bis Lend (km 68.60 bis km 74.45)
Bauvorhaben
Schienenwechsel (2 Teilbereiche): km 68,600 bis 68,840 (Schwarzachertunnel gem EisbaV § 26 a), km 74,200 bis 74,430 / ISO-Tausch Weiche 1 in Lend km 74,450 / Kabelarbeiten
Lageskizze:



9. Melléklet

A LÜ távirat az alábbi rovatokat tartalmazza:

- 1: Rakomány típusa ill. darabszáma,
- 2:kocsitípus,
- 3:tg-ek közötti távolság,
- 4:forgóvázak közötti távolság,
- 5:tg-ek száma,
- 6:a kocsi ütközők közötti hossza,
- 7:a kocsi önsúlya,
- 8:a rakomány tömege,
- 9:méterterhelés,
- 10:tengelyterhelés,
- 11:a rakomány hossza,
- 13:a rakomány sínkorona feletti magassága,
- 19:Megjegyzések,
- 20:feladó,
- 21:feladási állomás,
- 22:rendeltetési állomás,
- 23:továbbítási útvonal,
- 24:továbbítás módja,
- 25:vámkezelő állomás,
- 27:átvevő,
- 28:Különböző adatok,
- 29:A rakományt kell-e földelni,
- üzemi feltételek
- általános továbbítási feltételek
- különleges továbbítási feltételek
- rendelkezés előírások

10.Melléklet

Utastájékoztató

Utastájékoztató nemzetközi vonatoknál (érkező ill. induló vonatok, a kijáratí vágány megváltoztatása, terelőforgalom, vonatpótló buszok, bombariadó stb. esetén)

Érkező vonat esetén

... (Gattung)Zug ... (Nr./Name) ... von ... nach .. fährt am Bahnsteig ... ein.

Induló vonat esetén

... (Gattung)Zug ... (Nr./Name) ... von ... nach .. fährt von Bahnsteig ... ab.

Megváltozott a bejáratí/kijáratí vágány (peron)

Sehr geehrte Fahrgäste!... (Gattung)Zug ... (Nr./Name) ... von ... nach .. mit der Planabfahrt um ... fährt nicht von Bahnsteig ... , sondern von Bahnsteig ... ab/ein.

Technikai probléma miatti vonatkésés (indulás/továbbhaladás/érkezés)

Sehr geehrte Fahrgäste! Wegen einer technischen Störung an Zug (Nr./Name) .../auf der Strecke/im Bahnhofbereich wird sich die Abfahrt/Weiterfahrt/Ankunft des Zuges ... voraussichtlich um ... Minuten verzögern.

Terelőforgalom

Sehr geehrte Fahrgäste! Aufgrund einer Streckensperre zwischen den Bahnhöfen .. und ... wird Zug ... von ... nach ... über ... umgeleitet. Auf der Umleitungsstrecke wird in folgenden Bahnhöfen anhalten: ...

Vonatpótló buszok közlekedtetése

Sehr geehrte Fahrgäste! Aufgrund einer Streckensperre/ technischen Störung wird Zug ... von ... nach ... zwischen den Bahnhöfen ... und ... mit Autobussen geführt. Wir ersuchen Sie, in den am Bahnhofsvorplatz bereitgestellten Autobus umzusteigen.

Bombariadó

Sehr geehrte Fahrgäste! Wegen einer behördlichen Anordnung muß Zug .../der Bahnhof geräumt werden. Ich ersuche Sie daher, den Zug/den Bahnhof so rasch wie möglich zu verlassen.

Vonat elmaradása

Sehr geehrte Fahrgäste! Wegen einer technischen Störung muß Zug ... von ... nach leider entfallen. Nächster Zug nach ... um ... Uhr (über Bahnhof ...)

Verspätungscode	Projektnummer	CO Auftragsnummer
301		839400029559
Aktueller Status: ÄNDERUNG - Zeiten Besetzung Fdi Lend		

Österreichische Bundesbahnen
Infrastruktur Betrieb AG
 NZ-KM-BBP Mitte

Christoph LINDLBAUER
christoph.lindlbauer@oebb.at
 Tel. Basa: 8744/3641
 Fax: 83815591
 Mobil: +43/664/821 7259

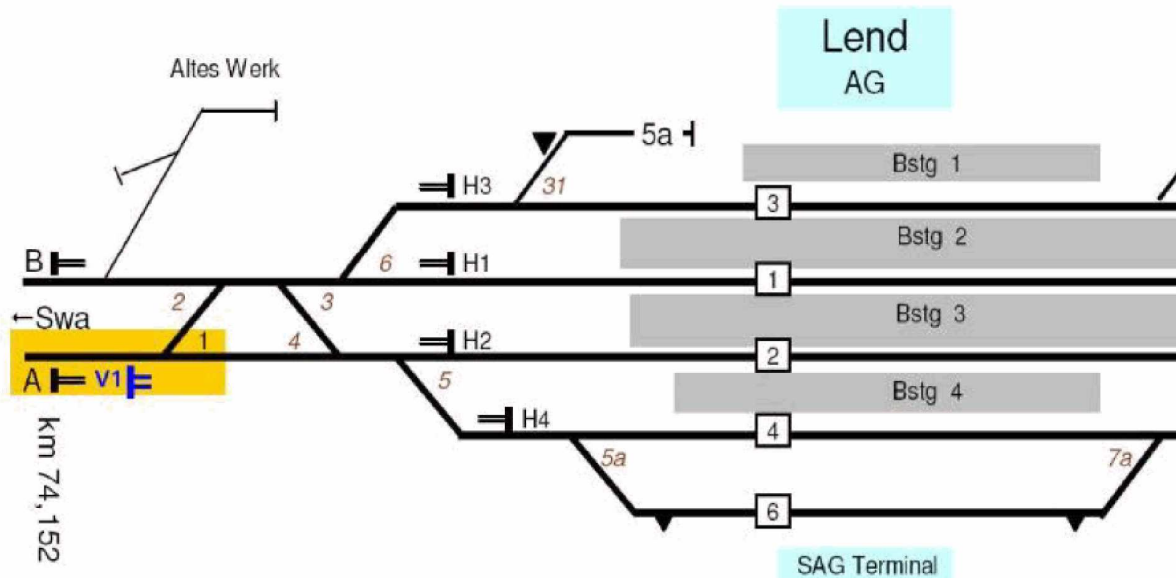
5020 Salzburg, Bahnhofstraße 8
 Angemeldet am: 23.04.2009
 Freigegeben am: 27.04.2009

BETRA 36429

IN KRAFT:	22.10.2010 08:30
AUSSER KRAFT:	22.10.2010 19:00



Arbeitsstelle
von/in Schwarzach-St. Veit bis Lend (km 68.60 bis km 74.45)
Bauvorhaben
Schienenwechsel (2 Teilbereiche): km 68,600 bis 68,840 (Schwarzachertunnel gem EisbaV § 26 a), km 74,200 bis 74,430 / ISO-Tausch Weiche 1 in Lend km 74,450 / Kabelarbeiten
Lageskizze:



Österreichische Bundesbahnen



Betriebs- und Bauanweisung 36429

Seite 2 von 3

Freitag, 22. Oktober 2010 - Freitag, 22. Oktober 2010

Schwarzach-St. Veit, Lend

km 68.60 bis km 74.45

Achtung: Änderung

BEGINN	N. ZUG	ENDE	V. ZUG
22.10.2010 08:30	1522	22.10.2010 19:00	1514

Durchschnittliche Verspätungen (Minuten)

Fernverkehr: 2	Nahverkehr: 4	Güterverkehr: 8
----------------	---------------	-----------------



- BBP ♦ Gleissperren:
 Sgl 2 zwischen Schwarzach St.Veit und Lend
 Bgl 2 in Ld zwischen ES A und V1
Weiche 1 in Lend: Keine Fahrten - Beantragung durch ÖbK (09:00 bis 11:00 Uhr)
 Fahren auf dem Gegengleis zwischen Schwarzach St.Veit und Lend
- EN ♦ Ober(Fahr)leitung: Sgl 2 zwischen Schwarzach St.Veit und Lend freischalten und erden!
 Ordentliche Untersuchung und Sofortinstandsetzung der Oberleitungsanlagen
Erdungsarbeiten: Demontage und anschließende Montage im jeweiligen Arbeitsbereich
- ST ♦ Demontage und Montage von Indusi- und Achszähleinrichtungen im gesperrten Bereich:
 Gleisfreimeldeanlage Sgl 2 zwischen Schwarzach St.Veit und Lend untauglich!
ISO-Tausch in Lend Weiche 1 (09:00 bis 11:00 Uhr):
 Belegung Isolierabschnitt Weiche 1 in Lend, Weiche 1 darf während der ISO-Einbauten nicht zur Fahrt in den linken Strang gestellt werden!
- FW ♦ Schutz-La mit höchstens 40 km/h im Tunnelbereich (Schwarzachertunnel)
 von km 68,600 bis 68,850 Sgl 1 erforderlich!
 Langsamfahrsignale werden aufgestellt.
 Anmeldung einer gefährdeten Rote (SAS-Bediener)
- BBK ♦ Durchgehende Fdl-Besetzung in Lend von 08:00 bis 19:00 Uhr
Erforderliche Verständigung in beide Fahrtrichtungen Sgl 1:
 Langsamfahren mit höchstens 40 km/h
 - zwischen Schwarzach St.Veit und Lend
 - von km 68,600 bis km 68,850
 Langsamfahrsignale aufgestellt
- TK ♦ Kabelarbeiten von km 70,100 bis 71,000

